

**Mestský úrad v Trenčíne**

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

**V Trenčíne dňa 24.11.2011**

**N á v r h**  
**na prenájom nehnuteľného majetku Mesta Trenčín**  
**v súlade § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb.o majetku obcí v z.n.p.**  
**a v súlade s čl. 8 bod. 7 písm. b) VZN č. 14/2007**

---

**Predkladá:**

JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

Návrh na uznesenie:  
Na osobitnej prílohe

**Spracovali:**

Ing. Gabriela Vanková  
vedúca útvaru majetku mesta

Ing. Pavol Zachar  
útvár majetku mesta

Trenčín, 07.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nehnuteľného majetku Mesta Trenčín v súlade § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade s čl. 8 bod. 7 písm. b) VZN č. 14/2007 o určovaní cien za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Trenčín a výške úhrad za dočasné užívanie pozemkov vo vlastníctve Mesta Trenčín a

**1/ určuje prenájom pozemkov** na ulici Pred poľom v k. ú. Kubra časti C-KN parc.č. 1736/1 a parc. č. 1736/5, spolu vo výmere 90 m<sup>2</sup> pre **Ivana Žákecha** za účelom užívania ako záhradky, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 0,22 €/m<sup>2</sup> ročne

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

#### **O d ô v o d n e n i e:**

Ide o pozemky nachádzajúce sa na ulici Pred poľom, ktoré p. Žákech užíva na základe nájomnej zmluvy.

V zmysle stanoviska Ministerstva financií SR MF/20627/2009-822, zákon o majetku obcí nekonkretizuje prípady hodné osobitného zreteľa, avšak malo by ísť o prípady, kedy by bolo neprimerane tvrdé postupovať podľa § 9a ods. 1 zákona, alebo by tým vznikli neprimerane vysoké náklady (pozemky nízkej výmery, malej hodnoty). Obec si môže vypracovať zásady, v ktorých vo všeobecnosti upraví, ktoré prípady bude považovať za hodné osobitného zreteľa.

V zmysle článku 8 písm. bod 7. písm. b) VZN č. 14/2007 je prenájom pozemku za účelom užívania záhrady určený ako prípad hodný osobitného zreteľa.

**2/ schvaľuje prenájom pozemkov** na ulici Pred poľom v k. ú. Kubra časti C-KN parc.č. 1736/1 a parc. č. 1736/5, spolu vo výmere 90 m<sup>2</sup> pre **Ivana Žákecha** za účelom užívania ako záhradky, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 0,22 €/m<sup>2</sup> ročne.

Celkové ročné nájomné predstavuje ..... 19,80 €

Lokalizácia pozemkov : k. ú. Kubra, ulica Pred poľom  
Stanovisko ÚŽPD a ÚAÚP : odporúča zo dňa 27.09.2011  
Stanovisko VMČ Sever : odporúča zo dňa 09.11.2011  
Stanovisko FMK : odporúča zo dňa 15.11.2011  
Dopad na rozpočet : príjem  
Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak, ako je uvedené v návrhu.

**Mestský úrad v Trenčíne**

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

**V Trenčíne dňa 24.11.2011**

**N á v r h**  
**na prenájom nehnuteľného majetku Mesta Trenčín**  
**v súlade § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb.o majetku obcí v z.n.p.**  
**a v súlade s čl. 8 bod. 7 písm. b) VZN č. 14/2007**

---

**Predkladá:**  
JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

Návrh na uznesenie:  
Na osobitnej prílohe

**Spracovali:**

Ing. Gabriela Vanková  
vedúca útvaru majetku mesta

Ing. Pavol Zachar  
útvár majetku mesta

Trenčín, 07.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nehnuteľného majetku Mesta Trenčín v súlade § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade s čl. 8 bod. 7 písm. b) VZN č. 14/2007 o určovaní cien za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Trenčín a výške úhrad za dočasné užívanie pozemkov vo vlastníctve Mesta Trenčín a

**1/ určuje prenájom pozemkov** na ulici Pred poľom v k. ú. Kubra časti C-KN parc.č. 1736/1 a parc. č. 1736/5, spolu vo výmere 70 m<sup>2</sup> pre **Františka Mahríka a Magdalénu Mahríkovú** za účelom užívania ako záhradky, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 0,22 €/m<sup>2</sup> ročne

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

#### **O d ô v o d n e n i e:**

Ide o pozemky nachádzajúce sa na ulici Pred poľom, ktoré p. Mahrík s manželkou užíva na základe nájomnej zmluvy.

V zmysle stanoviska Ministerstva financií SR MF/20627/2009-822, zákon o majetku obcí nekonkretizuje prípady hodné osobitného zreteľa, avšak malo by ísť o prípady, kedy by bolo neprímerane tvrdé postupovať podľa § 9a ods. 1 zákona, alebo by tým vznikli neprímerane vysoké náklady (pozemky nízkej výmery, malej hodnoty). Obec si môže vypracovať zásady, v ktorých vo všeobecnosti upraví, ktoré prípady bude považovať za hodné osobitného zreteľa.

V zmysle článku 8 písm. bod 7. písm. b) VZN č. 14/2007 je prenájom pozemku za účelom užívania záhrady určený ako prípad hodný osobitného zreteľa.

**2/ schvaľuje prenájom pozemkov** na ulici Pred poľom v k. ú. Kubra časti C-KN parc.č. 1736/1 a parc. č. 1736/5, spolu vo výmere 70 m<sup>2</sup> pre **Františka Mahríka a Magdalénu Mahríkovú** za účelom užívania ako záhradky, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 0,22 €/m<sup>2</sup> ročne.

Celkové ročné nájomné predstavuje ..... 15,40 €

Lokalizácia pozemkov : k. ú. Kubra, ulica Pred poľom  
Stanovisko ÚŽPD a ÚAÚP : odporúča zo dňa 27.09.2011  
Stanovisko VMČ Sever : odporúča zo dňa 9.11.2011  
Stanovisko FMK : odporúča zo dňa 15.11.2011  
Dopad na rozpočet : príjem  
Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak, ako je uvedené v návrhu.

**Mestský úrad v Trenčíne**

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

**V Trenčíne dňa 24.11.2011**

**N á v r h**  
**na prenájom nehnuteľného majetku Mesta Trenčín**  
**v súlade § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb.o majetku obcí v z.n.p.**  
**a v súlade s čl. 8 bod. 7 písm. b) VZN č. 14/2007**

---

**Predkladá:**  
JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

Návrh na uznesenie:  
Na osobitnej prílohe

**Spracovali:**

Ing. Gabriela Vanková  
vedúca útvaru majetku mesta

Ing. Pavol Zachar  
útvár majetku mesta

Trenčín, 07.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nehnuteľného majetku Mesta Trenčín v súlade § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade s čl. 8 bod. 7 písm. b) VZN č. 14/2007 o určovaní cien za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Trenčín a výške úhrad za dočasné užívanie pozemkov vo vlastníctve Mesta Trenčín a

**1/ určuje prenájom pozemku** na ulici Pred poľom v k. ú. Kubra časti C-KN parc.č. 1736/1 vo výmere 44 m<sup>2</sup> pre **Rozáliu Repkovú** za účelom užívania ako záhradky, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 0,22 €/m<sup>2</sup> ročne

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

#### **O d ô v o d n e n i e:**

Ide o pozemok nachádzajúci sa na ulici Pred poľom, ktorý p. Repková užíva na základe nájomnej zmluvy.

V zmysle stanoviska Ministerstva financií SR MF/20627/2009-822, zákon o majetku obcí nekonkretizuje prípady hodné osobitného zreteľa, avšak malo by ísť o prípady, kedy by bolo neprimerane tvrdé postupovať podľa § 9a ods. 1 zákona, alebo by tým vznikli neprimerane vysoké náklady (pozemky nízkej výmery, malej hodnoty). Obec si môže vypracovať zásady, v ktorých vo všeobecnosti upraví, ktoré prípady bude považovať za hodné osobitného zreteľa.

V zmysle článku 8 písm. bod 7. písm. b) VZN č. 14/2007 je prenájom pozemku za účelom užívania záhrady určený ako prípad hodný osobitného zreteľa.

**2/ schvaľuje prenájom pozemku** na ulici Pred poľom v k. ú. Kubra časti C-KN parc.č. 1736/1 vo výmere 44 m<sup>2</sup> pre **Rozáliu Repkovú** za účelom užívania ako záhradky, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 0,22 €/m<sup>2</sup> ročne.

Celkové ročné nájomné predstavuje ..... 9,68 €

Lokalizácia pozemkov : k. ú. Kubra, ulica Pred poľom  
Stanovisko ÚŽPD a ÚAÚP : odporúča zo dňa 27.09.2011  
Stanovisko VMČ Sever : odporúča zo dňa 09.11.2011  
Stanovisko FMK : odporúča zo dňa 15.11.2011  
Dopad na rozpočet : príjem  
Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak, ako je uvedené v návrhu.

**Mestský úrad v Trenčíne**

V Trenčíne dňa 24.11.2011

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

**N á v r h**  
**na prenájom nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín**  
**podľa § 9a ods.9. písm.c) zákona č. 138/1991 Zb. v z.n.p.**  
**a v súlade s článkom 8 bod 7. písm. e) VZN č. 14/2007**

**Predkladá:**

JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

**Návrh na uznesenie:**

na osobitnej prílohe

**Spracovali :**

Ing. Gabriela Vanková  
vedúca útvaru majetku mesta  
Bc. Eva Hudecová  
útvár majetku mesta

Vypracované dňa 7.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade s článkom 8 bod 7. písm. e) VZN č. 14/2007 o určovaní cien za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Trenčín a výške úhrad za dočasné užívanie pozemkov vo vlastníctve Mesta Trenčín a

**1/ určuje prenájom nehnuteľnosti** – pozemku v k.ú. Trenčín časť C-KN parc.č. 3280 zastavaná plocha o výmere 0,5 m<sup>2</sup>, pre **Adelu Maxonovú**, Obchodné meno : Adela Maxonová, za účelom majetkovoprávneho vysporiadania pozemku pod výkladom na objekte Mierové nám. č. 17 v Trenčíne, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 24,- €/m<sup>2</sup> ročne

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Ide o pozemok – časť chodníka na Mierovom námestí v Trenčíne, ktorý p. Maxonová užíva na základe nájomnej zmluvy. Vzhľadom k tomu, že uplynula doba nájmu, menovaná požiadala o jej predĺženie.

V zmysle stanoviska Ministerstva financií SR MF/20627/2009-822, zákon o majetku obcí nekonkretizuje prípady hodné osobitného zreteľa, avšak malo by ísť o prípady, kedy by bolo neprimerane tvrdé postupovať podľa § 9a ods. 1 zákona, alebo by tým vznikli neprimerane vysoké náklady (napr. pozemky nízkej výmery, malej hodnoty). Obec si môže vypracovať zásady, v ktorých vo všeobecnosti upraví, ktoré prípady bude považovať za hodné osobitného zreteľa.

V zmysle článku 8 písm. bod 7. písm. e) VZN č. 14/2007 je prenájom pozemku pod jestvujúcou legálnou stavbou vo vlastníctve žiadateľa určený ako prípad hodný osobitného zreteľa

#### **2/ s c h v a ľ u j e**

prenájom nehnuteľnosti – pozemku v k.ú. Trenčín časť C-KN parc.č. 3280 zastavaná plocha o výmere 0,5 m<sup>2</sup>, pre **Adelu Maxonovú**, Obchodné meno : Adela Maxonová, za účelom majetkovoprávneho vysporiadania pozemku pod výkladom na objekte Mierové nám. č. 17 v Trenčíne, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 24,- €/m<sup>2</sup> ročne

Celkové ročné nájomné predstavuje ..... 12,- €

Lokalizácia pozemku	: chodník na Mierovom námestí v Trenčíne
Stanovisko ÚŽPaD a ÚAÚP	: odporúča zo dňa 18.10.2011
Stanovisko FMK	: odporúča zo dňa 11.10.2011
Stanovisko VMČ Stred	: odporúča zo dňa 17.10.2011
Dopad na rozpočet	: príjem
Návrh je v súlade s PHSR	

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť prenájom nehnuteľnosti tak, ako je uvedené v návrhu.



## Mestský úrad v Trenčíne

V Trenčíne dňa 24.11.2011

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

**N á v r h**  
**na prenájom nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín**  
**podľa § 9a ods.9. písm.c) zákona č. 138/1991 Zb. v z.n.p.**  
**a v súlade s článkom 8 bod 7. písm. e) VZN č. 14/2007**

**Predkladá:**

JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

**Návrh na uznesenie:**

na osobitnej prílohe

**Spracovali :**

Ing. Gabriela Vanková  
vedúca útvaru majetku mesta  
Bc. Eva Hudecová  
útvár majetku mesta

Vypracované dňa 7.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade s článkom 8 bod 7. písm. e) VZN č. 14/2007 o určovaní cien za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Trenčín a výške úhrad za dočasné užívanie pozemkov vo vlastníctve Mesta Trenčín a

**1/ určuje prenájom nehnuteľnosti** – pozemku v k.ú. Trenčín časť C-KN 1115/1 zastavaná plocha o výmere 7,5 m<sup>2</sup>, pre **Zuzanu Masarovič**, Obchodné meno : Zuzana Masarovič, za účelom majetkovoprávneho vysporiadania pozemku pod jestvujúcim novinovým stánkom nachádzajúcim sa na ul. Braneckého v Trenčíne, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 24,- €/m<sup>2</sup> ročne

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

### **O d ô v o d n e n i e :**

Ide o pozemok pri zastávke MHD na ul. Braneckého, na ktorom sa nachádza novinový stánok. Na predmetný pozemok bola uzatvorená nájomná zmluva s nájomcom Drahoš Slezák – DISK na dobu neurčitú. Vzhľadom k tomu, že novým vlastníkom novinového stánku je v súčasnosti Zuzana Masarovič, menovaná požiadala o uzatvorenie novej nájomnej zmluvy.

V zmysle stanoviska Ministerstva financií SR MF/20627/2009-822, zákon o majetku obcí nekonkretizuje prípady hodné osobitného zreteľa, avšak malo by ísť o prípady, kedy by bolo neprimerane tvrdé postupovať podľa § 9a ods. 1 zákona, alebo by tým vznikli neprimerane vysoké náklady (napr. pozemky nízkej výmery, malej hodnoty). Obec si môže vypracovať zásady, v ktorých vo všeobecnosti upraví, ktoré prípady bude považovať za hodné osobitného zreteľa.

V zmysle článku 8 písm. bod 7. písm. e) VZN č. 14/2007 je prenájom pozemku pod jestvujúcou legálnou stavbou vo vlastníctve žiadateľa určený ako prípad hodný osobitného zreteľa.

### **2/ s c h v a ľ u j e**

**prenájom nehnuteľnosti** – pozemku v k.ú. Trenčín časť C-KN 1115/1 zastavaná plocha o výmere 7,5 m<sup>2</sup>, pre **Zuzanu Masarovič**, Obchodné meno : Zuzana Masarovič, za účelom majetkovoprávneho vysporiadania pozemku pod jestvujúcim novinovým stánkom nachádzajúcim sa na ul. Braneckého v Trenčíne, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 24,- €/m<sup>2</sup> ročne

Celkové ročné nájomné predstavuje ..... 180,- €

Lokalizácia pozemku	: ul. Braneckého pri zastávke MHD
Stanovisko ÚŽPaD a ÚAÚP	: odporúča zo dňa 18.10.2011
Stanovisko FMK	: odporúča zo dňa 11.10.2011
Stanovisko VMČ Stred	: odporúča zo dňa 17.10.2011
Dopad na rozpočet	: príjem
Návrh je v súlade s PHSR	

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť prenájom nehnuteľnosti tak, ako je uvedené v návrhu na uznesenie.

**Mestský úrad v Trenčíne**

V Trenčíne dňa 24.11.2011

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

**N á v r h**  
**na prenájom nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín**  
**podľa § 9a ods.9. písm.c) zákona č. 138/1991 Zb. v z.n.p.**  
**a v súlade s článkom 8 bod 7. písm. e) VZN č. 14/2007**

**Predkladá:**

JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

**Návrh na uznesenie:**

na osobitnej prílohe

**Spracovali :**

Ing. Gabriela Vanková  
vedúca útvaru majetku mesta  
Bc. Eva Hudecová  
útvár majetku mesta

Vypracované dňa 7.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade s článkom 8 bod 7. písm. e) VZN č. 14/2007 o určovaní cien za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Trenčín a výške úhrad za dočasné užívanie pozemkov vo vlastníctve Mesta Trenčín a

**1/ určuje prenájom nehnuteľnosti** – pozemku v k.ú. Trenčín časť C-KN parc.č. 3245/1 zastavané plochy o výmere 5,8 m<sup>2</sup>, pre **UNILUX s.r.o.**, za účelom majetkovoprávneho vysporiadania pozemku pod novinovým stánkom na Ul. 1. mája, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 24,- €/m<sup>2</sup> ročne

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Ide o pozemok – zeleň nachádzajúcu sa medzi Ul. 1. mája a Rozmarínovou, ktorý spoločnosť UNILUX s.r.o. užíva na základe nájomnej zmluvy.

Vzhľadom k tomu, že bude končiť platnosť nájomnej zmluvy, UNILUX s.r.o. požiadala o jej predĺženie.

V zmysle stanoviska Ministerstva financií SR MF/20627/2009-822, zákon o majetku obcí nekonkretizuje prípady hodné osobitného zreteľa, avšak malo by ísť o prípady, kedy by bolo neprimerane tvrdé postupovať podľa § 9a ods. 1 zákona, alebo by tým vznikli neprimerane vysoké náklady (napr. pozemky nízkej výmery, malej hodnoty). Obec si môže vypracovať zásady, v ktorých vo všeobecnosti upraví, ktoré prípady bude považovať za hodné osobitného zreteľa.

V zmysle článku 8 písm. bod 7. písm. e) VZN č. 14/2007 je prenájom pozemku pod jestvujúcou legálnou stavbou vo vlastníctve žiadateľa určený ako prípad hodný osobitného zreteľa.

#### **2/ s c h v a ľ u j e**

prenájom nehnuteľnosti – pozemku v k.ú. Trenčín časť C-KN parc.č. 3245/1 zastavané plochy o výmere 5,8 m<sup>2</sup>, pre **UNILUX s.r.o.**, za účelom majetkovoprávneho vysporiadania pozemku pod novinovým stánkom na Ul. 1. mája, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 24,- €/m<sup>2</sup> ročne

Celkové ročné nájomné predstavuje ..... 139,20 €

Lokalizácia pozemku	: medzi Ul. 1.mája a Rozmarínovou
Stanovisko ÚŽPaD a ÚAÚP	: odporúča zo dňa 9.11.2011
Stanovisko FMK	: odporúča zo dňa 15.11.2011
Stanovisko VMČ Stred	: vyjadrí sa pred zasadnutím MsZ
Dopad na rozpočet	: príjem
Návrh je v súlade s PHSR	

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť prenájom nehnuteľnosti tak, ako je uvedené v návrhu na uznesenie.

**Mestský úrad v Trenčíne**

V Trenčíne dňa 16.6.2011

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

**N á v r h**  
**na prenájom nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín**  
**podľa § 9a ods.9. písm.c) zákona č. 138/1991 Zb. v z.n.p.**

**Predkladá:**

JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

**Návrh na uznesenie:**

na osobitnej prílohe

**Spracovali :**

Ing. Gabriela Vanková  
vedúca útvaru majetku mesta  
Bc. Eva Hudecová  
útvár majetku mesta

Vypracované dňa 7.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a

**1/ určuje prenájom nehnuteľnosti** – pozemku v k.ú. Trenčín, nachádzajúceho sa na ul. Gen. M.R.Štefánika, C-KN parc.č. 3239 zastavaná plocha o výmere 946 m<sup>2</sup>, pre **Synot Gastro Slovakia s.r.o.**, za účelom rekonštrukcie, položenia novej povrchovej úpravy a z časti vytvorenia nového chodníka pre chodcov pri hoteli Tatra, na dobu počas výstavby do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia, avšak maximálne na dobu 6 mesiacov, za cenu 1,- € za celý predmet nájmu počas celej doby užívania pozemku

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Ide o rekonštrukciu chodníka, položenie novej povrchovej úpravy a z časti vytvorenie nového chodníka pre chodcov pri hoteli Tatra. Stavebné práce budú vykonané z finančných prostriedkov investora. Po ukončení prác a následnej kolaudácii stavby bude táto odovzdaná do majetku Mesta Trenčín.

Nakoľko ide o verejnoprospešný účel, t.j. rekonštrukcia chodníka ako aj z časti vytvorenie nového chodníka, ktorý bude slúžiť širokej verejnosti, navrhujeme prenájom realizovať v súlade s § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

#### **2/ s c h v a ľ u j e**

**prenájom nehnuteľnosti** – – pozemku v k.ú. Trenčín, nachádzajúceho sa na ul. Gen. M.R.Štefánika, C-KN parc.č. 3239 zastavaná plocha o výmere 946 m<sup>2</sup>, pre **Synot Gastro Slovakia s.r.o.**, za účelom rekonštrukcie, položenia novej povrchovej úpravy a z časti vytvorenia nového chodníka pre chodcov pri hoteli Tatra, na dobu počas výstavby do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia, avšak maximálne na dobu 6 mesiacov, za cenu 1,- € za celý predmet nájmu počas celej doby užívania pozemku

Celkové nájomné predstavuje .....1,- €

Lokalizácia pozemku	: ul. Gen. M.R.Štefánika
Stanovisko ÚŽPaD a ÚAÚP	: odporúča zo dňa 9.11.2011
Stanovisko FMK	: odporúča zo dňa 15.11.2011
Stanovisko VMČ Stred	: vyjadrí sa pred zasadnutím MsZ
Dopad na rozpočet	: príjem
Návrh je v súlade s PHSR	

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť prenájom nehnuteľnosti tak, ako je uvedené v návrhu.

## Mestský úrad v Trenčíne

V Trenčíne dňa 24.11.2011

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

**N á v r h**  
**na prenájom nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín**  
**podľa § 9a ods.9. písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. v z.n.p.**  
**a v súlade s článkom 8 bod 7. písm. c) VZN č. 14/2007**

**Predkladá:**

JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

**Návrh na uznesenie:**

na osobitnej prílohe

**Spracovali:**

Ing. Gabriela Vanková  
vedúca útvaru majetku mesta

Andrea Fraňová  
útvár majetku mesta

Vypracované dňa 10.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 29.09.2011 prerokovalo návrh na prenájom nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s článkom 8 bod 7. písm. c) VZN č. 14/2007 o určovaní cien za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Trenčín a výške úhrad za dočasné užívanie pozemkov vo vlastníctve Mesta Trenčín a

### **1/určuje**

prenájom nehnuteľnosti – pozemku v k.ú. Trenčín, časť C-KN parc.č. 1428/16 zast. plocha o výmere 1 m<sup>2</sup>, pre **BOST SK, a.s., Súvoz 1/1594, Trenčín**, za účelom majetkovoprávneho vysporiadania pozemku pod informačným zariadením, na dobu neurčitú, s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 250,- €/ks ročne,

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

### **O d ô v o d n e n i e :**

Ide o pozemok nachádzajúci sa na Ul. K výstavisku, ktorého časť má spoločnosť BOST SK, a.s. Trenčín v prenájme za účelom umiestnenia informačného zariadenia, na základe nájomnej zmluvy. V zmysle stanoviska Ministerstva financií SR MF/20627/2009-822, zákon o majetku obcí nekonkretizuje prípady hodné osobitného zreteľa, avšak malo by ísť o prípady, kedy by bolo neprimerane tvrdé postupovať podľa § 9a ods. 1 zákona, alebo by tým vznikli neprimerane vysoké náklady (napr. prevody pozemkov nízkej výmery, malej hodnoty). Obec si môže vypracovať zásady, v ktorých vo všeobecnosti upraví, ktoré prípady bude považovať za hodné osobitného zreteľa.

V zmysle článku 8 písm. bod 7. písm. c) VZN č. 14/2007 je prenájom pozemkov pod informačnými, navádzacími tabuľami a inými reklamnými zariadeniami (nie však pod billboardami alebo obdobnými reklamnými zariadeniami) určený ako prípad hodný osobitného zreteľa.

### **2/schvaľuje**

prenájom nehnuteľnosti – pozemku v k.ú. Trenčín, časť C-KN parc.č. 1428/16 zast. plocha o výmere 1 m<sup>2</sup>, pre **BOST SK, a.s., Súvoz 1/1594, Trenčín**, za účelom majetkovoprávneho vysporiadania pozemku pod informačným zariadením, na dobu neurčitú, s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 250,- €/ks ročne.

Celkové ročné nájomné predstavuje ..... 250,- €

Lokalizácia pozemku : Ul. K výstavisku  
Stanovisko FMK : odporúča zo dňa 15.11.2011  
Stanovisko VMČ Sever : odporúča zo dňa 09.11.2011  
Dopad na rozpočet : príjem  
Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.



## Mestský úrad v Trenčíne

V Trenčíne dňa 24.11.2011

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

**N á v r h**  
**na uzatvorenie zmluvy o nájme bytu vo vlastníctve Mesta Trenčín**  
**podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. v z.n.p.**  
**a v súlade s článkom 4 bod 7. VZN č. 14/2008**

-----

**Predkladá:**

JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

**Návrh na uznesenie:**

na osobitnej prílohe

**Spracovali:**

Ing. Gabriela Vanková  
vedúca Útvaru majetku mesta

Ing. Zuzana Pappová, Jana Lacková  
Útvar majetku mesta

Vypracované dňa 26.10.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín podľa §9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade s článkom 4 bod 7. VZN č. 14/2008 Zásady hospodárenia s bytovým fondom vo vlastníctve Mesta Trenčín a

**1. u r č u j e p r e n á j o m n e h n u t e ľ n o s t i** - 1 - izbového bytu č. 25 v dome so súpisným číslom 383, orientačným číslom 67, na ulici Štefánikova v Trenčíne pre nájomcu **Mariána Miškovského**, na dobu určitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená do 31.10.2014 za cenu regulovaného nájmu 33,89 €/mesiac

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle §9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

**O d ô v o d n e n i e :**

- Uvedený nájomca, ktorý žiada o opakované uzatvorenie nájomnej zmluvy o nájme bytu:
- spĺňa finančné kritérium, t.j. mesačný príjem nájomcu, neprevyšuje triapolnásobok životného minima,

- neporušil podmienky uvedené v zmluve o nájme,
- riadne a včas si platí predpísaný nájom a služby spojené s užívaním bytu.

V zmysle článku 4 bod 7) VZN č. 14/2008 sa uzatváranie nájomných zmlúv, predmetom ktorých je prenechanie bytu vo vlastníctve mesta do nájmu fyzickej osobe, bude vždy považovať za prípad hodný osobitného zreteľa.

## **2. schvaľuje**

prenájom nehnuteľnosti - 1 - izbového bytu č. 25 v dome so súpisným číslom 383, orientačným číslom 67, na ulici Štefánikova v Trenčíne pre nájomcu **Mariána Miškovského**, na dobu určitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená do 31.10.2014 za cenu regulovaného nájmu 33,89 €/mesiac

Celkové ročné nájomné predstavuje ..... 406,68 €

Stanovisko KSVaVP	: odporúča zo dňa 18.10.2011
Dopad na rozpočet	: príjem
Návrh je v súlade s PHSR	

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.

**Mestský úrad v Trenčíne**

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

V Trenčíne dňa 24.11.2011

**N á v r h**  
**na predaj nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Trenčín**  
**podľa § 9a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. v znení neskorších predpisov**  
**a § 16 ods. 3, zákona NR SR č. 182/1993 Z. z., v znení neskorších predpisov**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracovali :  
Ing. Gabriela Vanková  
vedúca útvaru majetku mesta  
Ing. Zuzana Pappová  
útvár majetku mesta

Vypracované dňa 14.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na predaj nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Trenčín podľa § 9a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a § 16 ods. 3, zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov, v znení neskorších predpisov a

## **s c h v a ľ u j e**

v súlade s § 9a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a § 16 ods. 3, zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov, v znení neskorších predpisov predaj nehnuteľností v k. ú. Hanzlíková,  
- v zmysle verejnej obchodnej súťaže „Predaj nehnuteľnosti: garáže č. 2-1 v bytovom dome so s.č. 310 na Ul. Bavlnárska 1 v Trenčíne“, ktorá bola vyhlásená 14.10.2011 o najvhodnejší návrh na uzavretie kúpnej zmluvy, predmetom ktorej bude prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam v k.ú. Hanzlíková a to:

### **Garáž č. 2–1 v bytovom dome súp. č. 310 na Ul. Bavlnárska 1 v Trenčíne:**

- a) garáž č. 2–1 nachádzajúca sa v suteréne bytového domu o výmere 18,0 m<sup>2</sup>
- b) spoluvlastnícky podiel 18/1058 na spoločných častiach a zariadeniach domu a na pozemku:
  - parc. č. 658/4 zastavané plochy a nádvoria o výmere 652 m<sup>2</sup> (priľahlý pozemok)
  - parc. č. 659 zastavané plochy a nádvoria o výmere 505 m<sup>2</sup> (pod domom)uvedené na liste vlastníctva č. 1847
- c) spoluvlastnícky podiel 18/228 na pozemku:
  - parc. č. 658/5 zastavané plochy a nádvoria o výmere 525 m<sup>2</sup> (vjazd do garáží)uvedené na liste vlastníctva č. 1848

**pre Jozefa Habánika a manželku Annu, za celkovú kúpnu cenu 3.300,- €**

Dopad na rozpočet : príjem  
Návrh je v súlade s PHSR

### **Odôvodnenie:**

V zmysle § 281 – 288 Obchodného zákonníka v platnom znení a podľa § 9a zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení a zákona č. 182/93 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov Mesto Trenčín vyhlásilo Verejnú obchodnú súťaž „Predaj nehnuteľností: garáže č. 2-1 v bytovom dome so s.č. 310 na Ul. Bavlnárska 1 v Trenčíne“.

V súlade s § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov primátor Mesta Trenčín menoval komisiu na prípravu podmienok verejnej obchodnej súťaže na predaj nehnuteľného majetku vo vlastníctve Mesta Trenčín. Na zasadnutí komisie dňa 7.6.2011 boli navrhnuté podmienky verejnej obchodnej súťaže k predaju jednotlivých nehnuteľností, ktoré boli zmenené na zasadnutí komisie dňa 30.8.2011.

Uznesením č. 154 zo dňa 16.6.2011 MsZ v Trenčíne schválilo v súlade s vyššie citovaným zákonom podmienky verejnej obchodnej súťaže na predaj nehnuteľnosti : „garáž č. 2–1 v bytovom dome súp. č. 310 na Ul. Bavlnárska 1 v Trenčíne“, ktoré boli uznesením č. 231 zo dňa 29.9.2011 zmenené nasledovne:

- Mesto Trenčín si vyberie spomedzi predložených návrhov ten, ktorý je najvýhodnejší, za najvýhodnejší bude vyhlasovateľ považovať návrh uchádzača, ktorý splní podmienky určené vyhlasovateľom a bude mať **najvyššiu cenu za kúpu nehnuteľností**
- **Minimálna kúpna cena je vo výške 3.300,-€**
- Podmienkou účasti vo verejnej obchodnej súťaži je zloženie zábezpeky vo výške **2.000,- €**
- Navrhovateľ je povinný strieť postup a nevyhnutné zákonné lehoty vyplývajúce zo zákonného predkupného práva vlastníkov bytov a nebytových priestorov v nehnuteľnosti, ktorá je

predmetom tejto verejnej obchodnej súťaže, v súlade s § 16 ods. 3 zákona č. 182/1993 Z.z. v znení neskorších predpisov

- Doplatenie rozdielu medzi cenou, ktorú úspešný navrhovateľ navrhol a zloženou zábezpekou do 5 dní odo dňa doručenia oznámenia navrhovateľa o schválení prevodu v Mestskom zastupiteľstve v Trenčíne
  - Kúpna zmluva bude s úspešným navrhovateľom podpísaná za kumulatívneho splnenia nasledovných podmienok :
    - a) prevod bol schválený v Mestskom zastupiteľstve v Trenčíne
    - b) úspešný navrhovateľ zaplatil celú kúpnu cenu
  - Vyhlasovateľ – Mesto Trenčín si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy
- 

Oznam o vyhlásení VOS bol zverejnený v súlade s § 9a ods.2 zákona č. 138/1991 Zb. v znení neskorších predpisov v regionálnej tlači (Pardon) dňa 14.10.2011, na úradnej tabuli Mesta Trenčín dňa 14.10.2011 a na internetovej stránke mesta (sekcia Predaj a prenájom majetku).

Súťažné podmienky boli zverejnené na webovej stránke Mesta Trenčín (sekcia Predaj a prenájom majetku mesta) dňa 14.10.2011.

V zmysle článku IV. týchto súťažných podmienok záujemcovia o účasť vo verejnej obchodnej súťaži boli povinní písomne požiadať o podklady (návrh kúpnej zmluvy) do termínu 02.11.2011 do 10,00 hod.

Garáž, ktorá bola predmetom predaja, bolo možné obhliadnuť dňa 20.10.2011 o 10,00 hod. a 25.10.2011 o 10,00 hod. Podmienkou účasti vo verejnej obchodnej súťaži bolo zloženie finančnej zábezpeky vo výške 2.000,- € na účet vyhlasovateľa.

Ponuky spolu so všetkými dokladmi (doklad o zložení zábezpeky, návrh kúpnej zmluvy, v prípade právnickej osoby doklad preukazujúci právnu subjektivitu, čestné vyhlásenie) bolo potrebné doručiť na podateľňu MsÚ v Trenčíne do termínu 07.11.2011 do 10,00 hod v zalepenej obálke.

Dňa 07.11.2011 o 14,00 hod. zasadla komisia menovaná primátorom Mesta Trenčín na vyhodnotenie došlých ponúk na základe vyhlásenej verejnej obchodnej súťaže.

K predmetnej súťaži bola doručená 1 cenová ponuka a to:

1. Jozef Habánik a manželka Anna, ponúknutá kúpna cena bola vo výške 3.300,- €

Komisia vyhodnotila uchádzača s najvyššou cenovou ponukou a to Jozefa Habánika a manželku Annu, ponúknutá kúpna cena vo výške 3.300,- € bola východiskovou cenou v elektronickej aukcii, ktorá prebiehala v dňoch 08.11.2011 od 9,00 hod do 09.11.2011 do 16,00 hod.

Víťazom verejnej obchodnej súťaže po ukončení elektronickej aukcie sa stal Jozef Habánik a manželka Anna s konečnou ponukou 3.300,- € .

Vlastníci bytov a nebytových priestorov v dome, v zmysle zaslanej ponuky zo dňa 10.11.2011 podľa § 16, ods. 3 zákona č.182/1993 Z.z. na uplatnenie predkupného práva, doručili dňa 14.11.2011 písomné vyjadrenie, že nemajú záujem o kúpu garáže č. 2-1 v bytovom dome so s.č. 310 na ulici Bavlárska 1 v Trenčíne.

V zmysle súťažných podmienok bude kúpna zmluva s úspešným uchádzačom uzatvorená za predpokladu schválenia prevodu v Mestskom zastupiteľstve v Trenčíne. Schválenie prevodu v Mestskom zastupiteľstve v Trenčíne je podmienkou uzavretia kúpnej zmluvy, v prípade, ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne neschválí prevod nehnuteľnosti navrhovateľovi, ktorého návrh je najvýhodnejší, vyhlasovateľ zruší túto verejnú obchodnú súťaž a vráti navrhovateľovi zloženú zábezpeku v plnej výške.

V dome súp. č. 310 ulica Bavlárska sa nachádza spolu 12 bytov, 10 garáží a 1 dvojgaráž. Doteraz bolo v tomto dome odpredaných 12 bytov, 9 garáží a 1 dvojgaráž. Po schválení odpredaja vyššie uvedenej garáže nezostane v dome súp. č. 310na Ul. Bavlárska 1 v Trenčíne vo vlastníctve Mesta Trenčín žiadny podiel. Na správu spoločných častí a zariadení domu a pozemku bolo založené „Spoločenstvo vlastníkov bytov č. 310“. Kupujúci vyhlásil, že správu spoločných častí a zariadení domu a pozemku zabezpečí po nadobudnutí vlastníctva ku garáži formou spoločenstva s ostatnými vlastníckmi bytov v dome.

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak, ako je uvedené v návrhu.

**Mestský úrad v Trenčíne**

V Trenčíne dňa 24.11.2011

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

**N á v r h**  
**na predaj nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín**  
**podľa § 9a ods.8. písm.e) zákona č. 138/1991 Zb. v z.n.p.**

**Predkladá:**

JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

**Návrh na uznesenie:**

na osobitnej prílohe

**Spracovali :**

Ing. Gabriela Vanková  
vedúca útvaru majetku mesta  
Bc. Eva Hudecová  
útvár majetku mesta

Vypracované dňa 9.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na predaj nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a

**1/ určuje prevod majetku – predaj nehnuteľnosti – pozemku v k.ú. Zlatovce novovytvorená CKN parc.č. 103/11 zastavaná plocha o výmere 842 m<sup>2</sup> a novovytvorená CKN parc.č. 103/10 zastavaná plocha o výmere 20 m<sup>2</sup>, odčlenené GP č. 17905095-009-11, vyhotoveným dňa 14.2.2011 z C-KN parc.č. 103/2 a C-KN parc.č. 103/7 zapísanej na LV č.1 ako vlastník Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina, pre **UNOTECH spol. s.r.o.**, za účelom vybudovania parkoviska, za cenu 26,55 €/m<sup>2</sup>, za nasledovných podmienok :**

- kupujúci je povinný vybudovať a realizovať podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie na vlastné náklady chodník na pozemku vo vlastníctve Mesta Trenčín C-KN parc.č. 103/7, ktorý bude slúžiť pre verejnosť
- na parkovisko nebude obmedzený prístup pre verejnosť a bude slúžiť pre klientov kupujúceho
- predaj bude realizovaný zmluvou o budúcej kúpnej zmluve, kúpna zmluva bude s kupujúcim uzatvorená až po vydaní právoplatného kolaudačného rozhodnutia na stavbu chodníka, ktorý bude následne odovzdaný do majetku Mesta Trenčín

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 8 písm. e/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Ide o pozemok – prechod medzi ulicami Zlatovská a Kožušnícka. Spoločnosť UNOTECH s.r.o. požiadala o odkúpenie časti predmetného pozemku za účelom zriadenia parkoviska pre jej klientov . Druhá časť pozemku bude odpredaná MUDr. Jane Staňovej, taktiež za účelom vybudovania parkoviska. Kupujúci sa zaviazal vybudovať na vlastné náklady nový chodník spájajúci Ul. Zlatovskú s Ul. Kožušníckou, ktorý bude slúžiť širokej verejnosti. Po kolaudácii chodníka bude tento odovzdaný do majetku Mesta Trenčín.

#### **2/schvaľuje**

predaj nehnuteľnosti - pozemku v k.ú. Zlatovce novovytvorená CKN parc.č. 103/11 zastavaná plocha o výmere 842 m<sup>2</sup> a novovytvorená CKN parc.č. 103/10 zastavaná plocha o výmere 20 m<sup>2</sup>, odčlenené GP č. 17905095-009-11, vyhotoveným dňa 14.2.2011 z C-KN parc.č. 103/2 a C-KN parc.č. 103/7 zapísanej na LV č.1 ako vlastník Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina, pre **UNOTECH spol. s.r.o.**, za účelom vybudovania parkoviska, za cenu 26,55 €/m<sup>2</sup>, za nasledovných podmienok :

- kupujúci je povinný vybudovať a realizovať podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie na vlastné náklady chodník na pozemku vo vlastníctve Mesta Trenčín C-KN parc.č. 103/7, ktorý bude slúžiť pre verejnosť
- na parkovisko nebude obmedzený prístup pre verejnosť a bude slúžiť pre klientov kupujúceho
- predaj bude realizovaný zmluvou o budúcej kúpnej zmluve, kúpna zmluva bude s kupujúcim uzatvorená až po vydaní právoplatného kolaudačného rozhodnutia na stavbu chodníka, ktorý bude následne odovzdaný do majetku Mesta Trenčín

Celková kúpna cena predstavuje .....22.886,10 €

Lokalizácia pozemku	: pozemok medzi Ul. Zlatovskou a Kožušníckou
Stanovisko ÚZPaD a ÚAÚP	: odporúča zo dňa 9.11.2011
Stanovisko FMK	: odporúča zo dňa 24.5.2011
Stanovisko VMČ Západ	: pred zasadnutím MsZ nezasadal
Dopad na rozpočet	: príjem
Návrh je v súlade s PHSR	

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť predaj predmetných nehnuteľností tak, ako je uvedené v návrhu na uznesenie.

**Mestský úrad v Trenčíne**

V Trenčíne dňa 24.11.2011

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

**N á v r h**  
**na predaj nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín**  
**podľa § 9a ods.8. písm.e) zákona č. 138/1991 Zb. v z.n.p.**

**Predkladá:**

JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

**Návrh na uznesenie:**

na osobitnej prílohe

**Spracovali :**

Ing. Gabriela Vanková  
vedúca útvaru majetku mesta  
Bc. Eva Hudecová  
útvár majetku mesta

Vypracované dňa 9.11.2011



Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na predaj nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a

**1/ určuje prevod majetku – predaj nehnuteľnosti – pozemku v k.ú. Zlatovce novovytvorená C-KN parc.č. 103/12 zastavaná plocha o výmere 841 m<sup>2</sup>, odčlenená GP č. 17905095-009-11, vyhotoveným dňa 14.2.2011 z C-KN parc.č. 103/2 a C-KN parc.č. 103/7 zapísaných na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina, pre **MUDr. Jana Staňová**, za účelom vybudovania parkoviska, za cenu 26,55 €/m<sup>2</sup>, za nasledovných podmienok :**

- kupujúci je povinný vybudovať a realizovať podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie na vlastné náklady chodník na pozemku vo vlastníctve Mesta Trenčín C-KN parc.č. 103/7, ktorý bude slúžiť pre verejnosť
- na parkovisko nebude obmedzený prístup pre verejnosť a bude slúžiť pre klientov kupujúceho
- predaj bude realizovaný zmluvou o budúcej kúpnej zmluve, kúpna zmluva bude s kupujúcim uzatvorená až po vydaní právoplatného kolaudačného rozhodnutia na stavbu chodníka, ktorý bude následne odovzdaný do majetku Mesta Trenčín

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Ide o pozemok – prechod medzi ulicami Zlatovská a Kožušnícka. Uznesením MsZ č. 814 zo dňa 26.10.2006 bol chválený predaj predmetného pozemku pre MEDIK CENTRUM, za účelom vybudovania parkoviska. Vzhľadom k tomu, že jednotliví lekári nepristúpili k uzatvoreniu Zmluvy o budúcej kúpnej zmluve, MsZ v Trenčíne svojim uznesením č. 251 zo dňa 24.4.2008 zrušilo pôvodné uznesenie, ktorým bol predaj schválený. V roku 2010 lekári MEDIK CENTRA opätovne požiadali o odpredaj časti pozemku, avšak postupne od svojho zámeru odstúpili a jediným záujemcom zostala MUDr. Jana Staňová. Kupujúca sa zaviazala spolu so spoločnosťou UNOTECH s.r.o. vybudovať na vlastné náklady nový chodník spájajúci Ul. Zlatovskú s Ul. Kožušníckou, ktorý bude slúžiť širokej verejnosti. Po kolaudácii chodníka bude tento odovzdaný do majetku Mesta Trenčín.

#### **2/ s c h v a ľ u j e**

predaj nehnuteľnosti – pozemku v k.ú. Zlatovce novovytvorená C-KN parc.č. 103/12 zastavaná plocha o výmere 841 m<sup>2</sup>, odčlenená GP č. 17905095-009-11, vyhotoveným dňa 14.2.2011 z C-KN parc.č. 103/2 a C-KN parc.č. 103/7 zapísaných na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina, pre **MUDr. Jana Staňová**, za účelom vybudovania parkoviska, za cenu 26,55 €/m<sup>2</sup>, za nasledovných podmienok :

- kupujúci je povinný vybudovať a realizovať podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie na vlastné náklady chodník na pozemku vo vlastníctve Mesta Trenčín C-KN parc.č. 103/7, ktorý bude slúžiť pre verejnosť
- na parkovisko nebude obmedzený prístup pre verejnosť a bude slúžiť pre klientov kupujúceho
- predaj bude realizovaný zmluvou o budúcej kúpnej zmluve, kúpna zmluva bude s kupujúcim uzatvorená až po vydaní právoplatného kolaudačného rozhodnutia na stavbu chodníka, ktorý bude následne odovzdaný do majetku Mesta Trenčín

Celková kúpna cena predstavuje ..... 22.328,55 €

Lokalizácia pozemku	: pozemok medzi Ul. Zlatovskou a Kožušníckou
Stanovisko ÚŽPaD a ÚAÚP	: odporúča zo dňa 9.11.2011
Stanovisko FMK	: odporúča zo dňa 24.5.2011
Stanovisko VMČ Západ	: pred zasadnutím MsZ nezasadal
Dopad na rozpočet	: príjem
Návrh je v súlade s PHSR	

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť predaj predmetných nehnuteľností tak, ako je uvedené v návrhu na uznesenie.

**Mestský úrad v Trenčíne**

**Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne**

V Trenčíne dňa 24.11.2011

**N á v r h**  
**na predaj nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Trenčín**  
**v súlade § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb.o majetku obcí v z.n.p.**

**Predkladá:**

JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

**Návrh na uznesenie:**

na osobitnej prílohe

**Spracovala :**

Ing. Gabriela Vanková  
vedúca útvaru majetku mesta

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na predaj nehnuteľného majetku Mesta Trenčín v súlade § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a

## 1/ určuje

**prevod majetku vo vlastníctve Mesta Trenčín – predaj nehnuteľností** za účelom realizácie stavby „Juhovýchodný obchvat mesta Trenčín I. etapa – preložka cesty I/61“ – II. časť. pre **Slovenskú republiku – Slovenskú správu ciest** so sídlom Miletičova 19, 820 06 Bratislava, IČO: 003328, za kúpnu cenu podľa znaleckého posudku. Ide o nasledovné nehnuteľnosti :

### **A/ pozemky v k.ú. Trenčianske Biskupice:**

1. CKN parc.č. 321/18 orná pôda o výmere 467 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
2. CKN parc.č. 321/80 orná pôda o výmere 2.285 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
3. CKN parc.č. 321/82 orná pôda o výmere 138 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
4. CKN parc.č. 321/85 orná pôda o výmere 11 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
5. CKN parc.č. 394/5 orná pôda o výmere 777 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
6. CKN parc.č. 394/6 orná pôda o výmere 924 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
7. CKN parc.č. 397/2 orná pôda o výmere 535 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
8. CKN parc.č. 397/4 orná pôda o výmere 282 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
9. CKN parc.č. 398/3 záhrady o výmere 969 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
10. CKN parc.č. 468/189 ostatné plochy o výmere 1.951 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
11. CKN parc.č. 468/196 orná pôda o výmere 220 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
12. CKN parc.č. 468/198 ostatné plochy o výmere 359 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
13. CKN parc.č. 468/201 ostatné plochy o výmere 196 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
14. CKN parc.č. 468/204 ostatné plochy o výmere 227 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
15. CKN parc.č. 468/214 ostatné plochy o výmere 90 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
16. CKN parc.č. 468/217 orná pôda o výmere 76 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
17. CKN parc.č. 468/218 orná pôda o výmere 83 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
18. CKN parc.č. 468/226 orná pôda o výmere 117 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
19. CKN parc.č. 468/229 orná pôda o výmere 170 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
20. CKN parc.č. 468/230 orná pôda o výmere 59 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
21. CKN parc.č. 468/241 zastavané plochy a nádvoria o výmere 139 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
22. CKN parc.č. 468/247 zastavané plochy a nádvoria o výmere 1.046 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
23. CKN parc.č. 468/255 orná pôda o výmere 1.016 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
24. CKN parc.č. 468/257 orná pôda o výmere 1.402 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
25. CKN parc.č. 468/260 orná pôda o výmere 867 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
26. CKN parc.č. 468/263 orná pôda o výmere 584 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
27. CKN parc.č. 468/272 orná pôda o výmere 1.024 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
28. CKN parc.č. 468/277 orná pôda o výmere 1.235 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
29. CKN parc.č. 468/280 orná pôda o výmere 347 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
30. CKN parc.č. 468/282 orná pôda o výmere 146 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
31. CKN parc.č. 468/287 orná pôda o výmere 132 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
32. CKN parc.č. 468/291 zastavané plochy a nádvoria o výmere 6 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
33. CKN parc.č. 468/294 zastavané plochy a nádvoria o výmere 62 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
34. CKN parc.č. 468/295 zastavané plochy a nádvoria o výmere 61 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
35. CKN parc.č. 468/303 zastavané plochy a nádvoria o výmere 43 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
36. CKN parc.č. 468/306 zastavané plochy a nádvoria o výmere 74 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
37. CKN parc.č. 468/307 zastavané plochy a nádvoria o výmere 26 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
38. CKN parc.č. 468/326 ostatné plochy o výmere 126 m<sup>2</sup> v celosti podiele 1/1
39. CKN parc.č. 468/327 zastavané plochy a nádvoria o výmere 132 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
40. CKN parc.č. 468/328 zastavané plochy a nádvoria o výmere 1.156 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
41. CKN parc.č. 468/329 zastavané plochy a nádvoria o výmere 181 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
42. CKN parc.č. 468/330 zastavané plochy a nádvoria o výmere 177 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
43. CKN parc.č. 468/332 zastavané plochy a nádvoria o výmere 52 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
44. CKN parc.č. 468/333 zastavané plochy a nádvoria o výmere 41 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
45. CKN parc.č. 468/334 zastavané plochy a nádvoria o výmere 45 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
46. CKN parc.č. 468/336 zastavané plochy a nádvoria o výmere 412 m<sup>2</sup> v podiele 1/1

47. CKN parc.č. 468/337 zastavané plochy a nádvoria o výmere 412 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
48. CKN parc.č. 1127/126 zastavané plochy a nádvoria o výmere 553 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
49. CKN parc.č. 1127/129 zastavané plochy a nádvoria o výmere 1.605 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
50. CKN parc.č. 1127/130 zastavané plochy a nádvoria o výmere 196 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
51. CKN parc.č. 1127/131 zastavané plochy a nádvoria o výmere 18 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
52. CKN parc.č. 1148/2 zastavané plochy a nádvoria o výmere 177 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
53. CKN parc.č. 1148/3 zastavané plochy a nádvoria o výmere 161 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
54. CKN parc.č. 1173/15 zastavané plochy a nádvoria o výmere 286 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
55. CKN parc.č. 468/211 ostatné plochy o výmere 205 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
56. CKN parc.č. 468/207 ostatné plochy o výmere 103 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 51,5 m<sup>2</sup>
57. CKN parc.č. 468/208 orná pôda o výmere 16 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 8 m<sup>2</sup>
58. CKN parc.č. 468/266 orná pôda o výmere 95 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 47,5 m<sup>2</sup>
59. CKN parc.č. 468/270 orná pôda o výmere 152 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 76 m<sup>2</sup>
60. CKN parc.č. 468/275 orná pôda o výmere 520 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 260 m<sup>2</sup>
61. CKN parc.č. 468/285 orná pôda o výmere 83 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 41,5 m<sup>2</sup>
62. CKN parc.č. 395/2 orná pôda o výmere 15 m<sup>2</sup> v podiele 5/6, čo predstavuje výmeru 12,5 m<sup>2</sup>
63. CKN parc.č. 395/3 orná pôda o výmere 15 m<sup>2</sup> v podiele 5/6, čo predstavuje výmeru 12,5 m<sup>2</sup>
64. CKN parc.č. 395/5 orná pôda o výmere 1.294 m<sup>2</sup> v podiele 5/6, čo predstavuje výmeru 1.078,33 m<sup>2</sup>
65. CKN parc.č. 468/228 orná pôda o výmere 221 m<sup>2</sup> v podiele 19/25, čo predstavuje výmeru 167,96 m<sup>2</sup>
66. CKN parc.č. 468/305 zastavané plochy a nádvoria o výmere 91 m<sup>2</sup> v podiele 19/25, čo predstavuje výmeru 69,16 m<sup>2</sup>
67. CKN parc.č. 468/197 orná pôda o výmere 171 m<sup>2</sup> v podiele 16/25, čo predstavuje výmeru 109,44 m<sup>2</sup>
68. CKN parc.č. 468/256 orná pôda o výmere 1.088 m<sup>2</sup> v podiele 16/25, čo predstavuje výmeru 696,32 m<sup>2</sup>
69. CKN parc.č. 468/340 zastavané plochy a nádvoria o výmere 166 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 83 m<sup>2</sup>
70. CKN parc.č. 468/236 orná pôda o výmere 154 m<sup>2</sup> v podiele 3/24, čo predstavuje výmeru 19,25 m<sup>2</sup>
71. CKN parc.č. 468/313 zastavané plochy a nádvoria o výmere 91 m<sup>2</sup> v podiele 3/24, čo predstavuje výmeru 11,38 m<sup>2</sup>
72. CKN parc.č. 468/314 zastavané plochy a nádvoria o výmere 21 m<sup>2</sup> v podiele 3/24, čo predstavuje výmeru 2,63 m<sup>2</sup>

**Celková kúpna cena predstavuje.....1,444.954,40 €**

**B/ pozemky v k.ú. Záblatie:**

1. CKN parc.č. 801/205 ostatné plochy o výmere 10 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
2. CKN parc.č. 801/207 ostatné plochy o výmere 81 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
3. CKN parc.č. 801/209 ostatné plochy o výmere 370 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
4. CKN parc.č. 801/210 ostatné plochy o výmere 247 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
5. CKN parc.č. 801/211 ostatné plochy o výmere 12 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
6. CKN parc.č. 801/212 ostatné plochy o výmere 84 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
7. CKN parc.č. 801/213 ostatné plochy o výmere 48 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
8. CKN parc.č. 801/215 ostatné plochy o výmere 1 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
9. CKN parc.č. 801/218 ostatné plochy o výmere 222 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
10. CKN parc.č. 801/222 ostatné plochy o výmere 23 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
11. CKN parc.č. 801/303 ostatné plochy o výmere 24 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
12. CKN parc.č. 802/15 ostatné plochy o výmere 7 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
13. CKN parc.č. 801/225 ostatné plochy o výmere 110 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
14. CKN parc.č. 801/214 ostatné plochy o výmere 323 m<sup>2</sup> v podiele 3/50, čo predstavuje výmeru 19,38 m<sup>2</sup>
15. CKN parc.č. 801/217 ostatné plochy o výmere 71 m<sup>2</sup> v podiele 3/50, čo predstavuje výmeru 4,26 m<sup>2</sup>
16. CKN parc.č. 801/203 ostatné plochy o výmere 135 m<sup>2</sup> v podiele 840/565320, čo predstavuje výmeru 0,20 m<sup>2</sup>

**Celková kúpna cena predstavuje.....56.688,90 €**

### **C/ pozemky a stavba v k.ú. Zlatovce:**

1. CKN parc.č. 15/11 zastavané plochy a nádvoria o výmere 35 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
2. CKN parc.č. 15/15 zastavané plochy a nádvoria o výmere 306 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
3. CKN parc.č. 19/2 zastavané plochy a nádvoria o výmere 286 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
4. CKN parc.č. 19/3 zastavané plochy a nádvoria o výmere 231 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
5. CKN parc.č. 19/4 zastavané plochy a nádvoria o výmere 87 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
6. CKN parc.č. 19/5 zastavané plochy a nádvoria o výmere 53 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
7. CKN parc.č. 19/6 ostatné plochy o výmere 321 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
8. CKN parc.č. 19/9 zastavané plochy a nádvoria o výmere 6.002 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
9. CKN parc.č. 20/74 ostatné plochy o výmere 768 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
10. CKN parc.č. 22/2 ostatné plochy o výmere 752 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
11. CKN parc.č. 26/2 záhrady o výmere 569 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
12. CKN parc.č. 27 zastavané plochy a nádvoria o výmere 3.959 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
13. CKN parc.č. 32/9 zastavané plochy a nádvoria o výmere 60 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
14. CKN parc.č. 190/13 zastavané plochy a nádvoria o výmere 23 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
15. CKN parc.č. 20/72 ostatné plochy o výmere 803 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
16. CKN parc.č. 20/73 ostatné plochy o výmere 4.627 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
17. CKN parc.č. 20/108 ostatné plochy o výmere 156 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
18. CKN parc.č. 20/68 ostatné plochy o výmere 83 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
19. CKN parc.č. 20/69 ostatné plochy o výmere 3.235 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
20. CKN parc.č. 20/70 ostatné plochy o výmere 1.447 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
21. CKN parc.č. 20/71 ostatné plochy o výmere 451 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
22. CKN parc.č. 20/111 ostatné plochy o výmere 98 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
23. CKN parc.č. 20/112 ostatné plochy o výmere 320 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
24. CKN parc.č. 20/115 ostatné plochy o výmere 138 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
25. CKN parc.č. 20/109 zastavané plochy a nádvoria o výmere 242 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
26. CKN parc.č. 20/110 zastavané plochy a nádvoria o výmere 151 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
27. CKN parc.č. 20/113 zastavané plochy a nádvoria o výmere 370 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
28. CKN parc.č. 20/114 zastavané plochy a nádvoria o výmere 189 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
29. CKN parc.č. 11/2 zastavané plochy a nádvoria o výmere 85 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
30. stavba so súp.č. 1716 budova – sklad na parc.č. 11/1 a 11/2 v podiele 1/1

**Celková kúpna cena predstavuje.....1,402.840,50 €**

ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 8 písm. e) zákona  
138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

č.

### **O d ô v o d n e n i e:**

Ide o predaj pozemkov vo vlastníctve Mesta Trenčín, ktoré sú potrebné pre stavbu „Juhovýchodný obchvat mesta Trenčín I. etapa – preložka cesty I/61“. Celkovo ide o predaj 53.937,81 m<sup>2</sup>. **Celkovú kúpna cena nehnuteľností, t.j. pozemkov a stavby predstavuje v zmysle znaleckého posudku sumu 2,904.483,80 €.**

Nakoľko ide o verejnoprospešnú stavbu, predaj nehnuteľností bude realizovaný podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v z.n.p.

### **2/ s c h v a ľ u j e**

**predaj nehnuteľností** za účelom realizácie stavby „Juhovýchodný obchvat mesta Trenčín I. etapa – preložka cesty I/61“ – II. časť. pre **Slovenskú republiku – Slovenskú správu ciest** so sídlom Miletičova 19, 820 06 Bratislava, IČO: 003328, za kúpnu cenu podľa znaleckého posudku. Ide o nasledovné nehnuteľnosti :

### **A/ pozemky v k.ú. Trenčianske Biskupice:**

1. CKN parc.č. 321/18 orná pôda o výmere 467 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
2. CKN parc.č. 321/80 orná pôda o výmere 2.285 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
3. CKN parc.č. 321/82 orná pôda o výmere 138 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
4. CKN parc.č. 321/85 orná pôda o výmere 11 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
5. CKN parc.č. 394/5 orná pôda o výmere 777 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
6. CKN parc.č. 394/6 orná pôda o výmere 924 m<sup>2</sup> v podiele 1/1

7. CKN parc.č. 397/2 orná pôda o výmere 535 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
8. CKN parc.č. 397/4 orná pôda o výmere 282 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
9. CKN parc.č. 398/3 záhrady o výmere 969 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
10. CKN parc.č. 468/189 ostatné plochy o výmere 1.951 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
11. CKN parc.č. 468/196 orná pôda o výmere 220 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
12. CKN parc.č. 468/198 ostatné plochy o výmere 359 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
13. CKN parc.č. 468/201 ostatné plochy o výmere 196 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
14. CKN parc.č. 468/204 ostatné plochy o výmere 227 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
15. CKN parc.č. 468/214 ostatné plochy o výmere 90 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
16. CKN parc.č. 468/217 orná pôda o výmere 76 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
17. CKN parc.č. 468/218 orná pôda o výmere 83 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
18. CKN parc.č. 468/226 orná pôda o výmere 117 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
19. CKN parc.č. 468/229 orná pôda o výmere 170 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
20. CKN parc.č. 468/230 orná pôda o výmere 59 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
21. CKN parc.č. 468/241 zastavané plochy a nádvoria o výmere 139 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
22. CKN parc.č. 468/247 zastavané plochy a nádvoria o výmere 1.046 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
23. CKN parc.č. 468/255 orná pôda o výmere 1.016 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
24. CKN parc.č. 468/257 orná pôda o výmere 1.402 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
25. CKN parc.č. 468/260 orná pôda o výmere 867 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
26. CKN parc.č. 468/263 orná pôda o výmere 584 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
27. CKN parc.č. 468/272 orná pôda o výmere 1.024 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
28. CKN parc.č. 468/277 orná pôda o výmere 1.235 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
29. CKN parc.č. 468/280 orná pôda o výmere 347 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
30. CKN parc.č. 468/282 orná pôda o výmere 146 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
31. CKN parc.č. 468/287 orná pôda o výmere 132 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
32. CKN parc.č. 468/291 zastavané plochy a nádvoria o výmere 6 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
33. CKN parc.č. 468/294 zastavané plochy a nádvoria o výmere 62 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
34. CKN parc.č. 468/295 zastavané plochy a nádvoria o výmere 61 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
35. CKN parc.č. 468/303 zastavané plochy a nádvoria o výmere 43 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
36. CKN parc.č. 468/306 zastavané plochy a nádvoria o výmere 74 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
37. CKN parc.č. 468/307 zastavané plochy a nádvoria o výmere 26 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
38. CKN parc.č. 468/326 ostatné plochy o výmere 126 m<sup>2</sup> v celosti podiele 1/1
39. CKN parc.č. 468/327 zastavané plochy a nádvoria o výmere 132 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
40. CKN parc.č. 468/328 zastavané plochy a nádvoria o výmere 1.156 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
41. CKN parc.č. 468/329 zastavané plochy a nádvoria o výmere 181 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
42. CKN parc.č. 468/330 zastavané plochy a nádvoria o výmere 177 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
43. CKN parc.č. 468/332 zastavané plochy a nádvoria o výmere 52 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
44. CKN parc.č. 468/333 zastavané plochy a nádvoria o výmere 41 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
45. CKN parc.č. 468/334 zastavané plochy a nádvoria o výmere 45 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
46. CKN parc.č. 468/336 zastavané plochy a nádvoria o výmere 412 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
47. CKN parc.č. 468/337 zastavané plochy a nádvoria o výmere 412 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
48. CKN parc.č. 1127/126 zastavané plochy a nádvoria o výmere 553 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
49. CKN parc.č. 1127/129 zastavané plochy a nádvoria o výmere 1.605 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
50. CKN parc.č. 1127/130 zastavané plochy a nádvoria o výmere 196 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
51. CKN parc.č. 1127/131 zastavané plochy a nádvoria o výmere 18 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
52. CKN parc.č. 1148/2 zastavané plochy a nádvoria o výmere 177 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
53. CKN parc.č. 1148/3 zastavané plochy a nádvoria o výmere 161 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
54. CKN parc.č. 1173/15 zastavané plochy a nádvoria o výmere 286 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
55. CKN parc.č. 468/211 ostatné plochy o výmere 205 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
56. CKN parc.č. 468/207 ostatné plochy o výmere 103 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 51,5 m<sup>2</sup>
57. CKN parc.č. 468/208 orná pôda o výmere 16 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 8 m<sup>2</sup>
58. CKN parc.č. 468/266 orná pôda o výmere 95 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 47,5 m<sup>2</sup>
59. CKN parc.č. 468/270 orná pôda o výmere 152 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 76 m<sup>2</sup>
60. CKN parc.č. 468/275 orná pôda o výmere 520 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 260 m<sup>2</sup>
61. CKN parc.č. 468/285 orná pôda o výmere 83 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 41,5 m<sup>2</sup>
62. CKN parc.č. 395/2 orná pôda o výmere 15 m<sup>2</sup> v podiele 5/6, čo predstavuje výmeru 12,5 m<sup>2</sup>
63. CKN parc.č. 395/3 orná pôda o výmere 15 m<sup>2</sup> v podiele 5/6, čo predstavuje výmeru 12,5 m<sup>2</sup>
64. CKN parc.č. 395/5 orná pôda o výmere 1.294 m<sup>2</sup> v podiele 5/6, čo predstavuje výmeru 1.078,33 m<sup>2</sup>

65. CKN parc.č. 468/228 orná pôda o výmere 221 m<sup>2</sup> v podiele 19/25, čo predstavuje výmeru 167,96 m<sup>2</sup>
  66. CKN parc.č. 468/305 zastavané plochy a nádvoria o výmere 91 m<sup>2</sup> v podiele 19/25, čo predstavuje výmeru 69,16 m<sup>2</sup>
  67. CKN parc.č. 468/197 orná pôda o výmere 171 m<sup>2</sup> v podiele 16/25, čo predstavuje výmeru 109,44 m<sup>2</sup>
  68. CKN parc.č. 468/256 orná pôda o výmere 1.088 m<sup>2</sup> v podiele 16/25, čo predstavuje výmeru 696,32 m<sup>2</sup>
  69. CKN parc.č. 468/340 zastavané plochy a nádvoria o výmere 166 m<sup>2</sup> v podiele 1/2, čo predstavuje výmeru 83 m<sup>2</sup>
  70. CKN parc.č. 468/236 orná pôda o výmere 154 m<sup>2</sup> v podiele 3/24, čo predstavuje výmeru 19,25 m<sup>2</sup>
  71. CKN parc.č. 468/313 zastavané plochy a nádvoria o výmere 91 m<sup>2</sup> v podiele 3/24, čo predstavuje výmeru 11,38 m<sup>2</sup>
  72. CKN parc.č. 468/314 zastavané plochy a nádvoria o výmere 21 m<sup>2</sup> v podiele 3/24, čo predstavuje výmeru 2,63 m<sup>2</sup>
- Celková kúpna cena predstavuje.....1,444.954,40 €**

**B/ pozemky v k.ú. Záblatie:**

1. CKN parc.č. 801/205 ostatné plochy o výmere 10 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
  2. CKN parc.č. 801/207 ostatné plochy o výmere 81 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
  3. CKN parc.č. 801/209 ostatné plochy o výmere 370 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
  4. CKN parc.č. 801/210 ostatné plochy o výmere 247 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
  5. CKN parc.č. 801/211 ostatné plochy o výmere 12 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
  6. CKN parc.č. 801/212 ostatné plochy o výmere 84 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
  7. CKN parc.č. 801/213 ostatné plochy o výmere 48 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
  8. CKN parc.č. 801/215 ostatné plochy o výmere 1 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
  9. CKN parc.č. 801/218 ostatné plochy o výmere 222 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
  10. CKN parc.č. 801/222 ostatné plochy o výmere 23 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
  11. CKN parc.č. 801/303 ostatné plochy o výmere 24 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
  12. CKN parc.č. 802/15 ostatné plochy o výmere 7 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
  13. CKN parc.č. 801/225 ostatné plochy o výmere 110 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
  14. CKN parc.č. 801/214 ostatné plochy o výmere 323 m<sup>2</sup> v podiele 3/50, čo predstavuje výmeru 19,38 m<sup>2</sup>
  15. CKN parc.č. 801/217 ostatné plochy o výmere 71 m<sup>2</sup> v podiele 3/50, čo predstavuje výmeru 4,26 m<sup>2</sup>
  16. CKN parc.č. 801/203 ostatné plochy o výmere 135 m<sup>2</sup> v podiele 840/565320, čo predstavuje výmeru 0,20 m<sup>2</sup>
- Celková kúpna cena predstavuje.....56.688,90 €**

**C/ pozemky a stavba v k.ú. Zlatovce:**

1. CKN parc.č. 15/11 zastavané plochy a nádvoria o výmere 35 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
2. CKN parc.č. 15/15 zastavané plochy a nádvoria o výmere 306 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
3. CKN parc.č. 19/2 zastavané plochy a nádvoria o výmere 286 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
4. CKN parc.č. 19/3 zastavané plochy a nádvoria o výmere 231 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
5. CKN parc.č. 19/4 zastavané plochy a nádvoria o výmere 87 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
6. CKN parc.č. 19/5 zastavané plochy a nádvoria o výmere 53 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
7. CKN parc.č. 19/6 ostatné plochy o výmere 321 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
8. CKN parc.č. 19/9 zastavané plochy a nádvoria o výmere 6.002 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
9. CKN parc.č. 20/74 ostatné plochy o výmere 768 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
10. CKN parc.č. 22/2 ostatné plochy o výmere 752 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
11. CKN parc.č. 26/2 záhrady o výmere 569 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
12. CKN parc.č. 27 zastavané plochy a nádvoria o výmere 3.959 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
13. CKN parc.č. 32/9 zastavané plochy a nádvoria o výmere 60 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
14. CKN parc.č. 190/13 zastavané plochy a nádvoria o výmere 23 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
15. CKN parc.č. 20/72 ostatné plochy o výmere 803 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
16. CKN parc.č. 20/73 ostatné plochy o výmere 4.627 m<sup>2</sup> v podiele 1/1
17. CKN parc.č. 20/108 ostatné plochy o výmere 156 m<sup>2</sup> v podiele 1/1

18. CKN parc.č. 20/68 ostatné plochy o výmere 83 m2 v podiele 1/1
  19. CKN parc.č. 20/69 ostatné plochy o výmere 3.235 m2 v podiele 1/1
  20. CKN parc.č. 20/70 ostatné plochy o výmere 1.447 m2 v podiele 1/1
  21. CKN parc.č. 20/71 ostatné plochy o výmere 451 m2 v podiele 1/1
  22. CKN parc.č. 20/111 ostatné plochy o výmere 98 m2 v podiele 1/1
  23. CKN parc.č. 20/112 ostatné plochy o výmere 320 m2 v podiele 1/1
  24. CKN parc.č. 20/115 ostatné plochy o výmere 138 m2 v podiele 1/1
  25. CKN parc.č. 20/109 zastavané plochy a nádvoria o výmere 242 m2 v podiele 1/1
  26. CKN parc.č. 20/110 zastavané plochy a nádvoria o výmere 151 m2 v podiele 1/1
  27. CKN parc.č. 20/113 zastavané plochy a nádvoria o výmere 370 m2 v podiele 1/1
  28. CKN parc.č. 20/114 zastavané plochy a nádvoria o výmere 189 m2 v podiele 1/1
  29. CKN parc.č. 11/2 zastavané plochy a nádvoria o výmere 85 m2 v podiele 1/1
  30. stavba so súp.č. 1716 budova – sklad na parc.č. 11/1 a 11/2 v podiele 1/1
- Celková kúpna cena predstavuje.....1,402.840,50 €**

Lokalizácia nehnuteľnosti : k.ú. Trenčianske Biskupice, Zlatovce, Záblatie v trase stavby „Juhovýchodný obchvat mesta Trenčín I. etapa – preložka cesty I/61“

Dopad na rozpočet : príjem

Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť predaj nehnuteľností tak, ako je uvedené v návrhu na uznesenie.



## MESTSKÝ ÚRAD V TRENČÍNE

---

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

V Trenčíne, 24.11.2011

### Návrh

### na schválenie zmluvy o budúcej kúpnej zmluve a kúpy nehnuteľnosti

---

**Návrh na uznesenie:**  
Na samostatnej prílohe.

**Predkladá:**

Mgr. Richard Rybníček  
Primátor mesta Trenčín

**Spracovali:**

JUDr. Katarína Antalová  
Útvar právny

JUDr. Katarína Mrázová  
Vedúca Útvaru právneho

**Stanovisko Finančnej a majetkovej komisie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne zo dňa 15.11.2011:**

Finančná a majetková komisia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne odporučila Mestskému zastupiteľstvu v Trenčíne schváliť uzavretie zmluvy o budúcej kúpnej zmluve a kúpu nehnuteľnosti.

## Dôvodová správa :

Ing. Silvia Kollárová a Ing. Štefan Seifert sú podielovými spoluvlastníkmi nehnuteľnosti, ktorá je aktuálne zapísaná na Liste vlastníctva č. 4347 nasledovne: popis stavby „11 obchodných stánkov“ so súpisným číslom 150, druh stavby (14) – budova obchodu a služieb, nachádzajúca sa na pozemku s parcelným číslom 238/21 v k.ú. Trenčín zapísanom na Liste vlastníctva č. 2632, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, katastrálne územie Trenčín spolu s jej spoločnými časťami a spoločnými zariadeniami. Každý zo spoluvlastníkov je vlastníkom predmetnej nehnuteľnosti v rozsahu spoluvlastníckeho podielu vo výške  $\frac{1}{2}$  a podiel každého spoluvlastníka na spoločných častiach a spoločných zariadeniach predstavuje výšku  $\frac{1}{4}$ .

Spoluvlastníci užívali vyššie uvedené obchodné stánky nachádzajúce sa v podchode Tatra passage v zmysle Zmluvy o prenechaní nehnuteľnosti na dočasné užívanie zo dňa 30.12.1991 uzavretej medzi Mestom Trenčín a spoluvlastníkmi nehnuteľnosti. Doba užívania nehnuteľnosti bola v predmetnej Zmluve dohodnutá na dobu určitú, a to odo dňa 01.01.1992 do 31.12.2006. Spoluvlastníci obchodných stánkov do dnešného dňa obchodné stánky neodstránili a tieto do dnešného dňa bez právneho titulu užívajú. Napriek niekoľkým rokovaniam so spoluvlastníkmi nehnuteľnosti nedošlo ku konsenzu a k novej nájomnej zmluve na predmetnú nehnuteľnosť ani k jej odstráneniu nedošlo. Medzi Mestom Trenčín a spoluvlastníkmi obchodných stánkov je spor o tom, či nájomná zmluva zanikla alebo sa obnovila v zmysle § 676 ods.2 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník).

Spoluvlastníci predmetnej nehnuteľnosti vedú s Mestom Trenčín v súčasnosti dva súdne spory a taktiež sú účastníkmi konania v dvoch správnych konaniach vedených na Spoločnom stavebnom úrade. Jedno z dvoch súdnych konaní sa týka preskúmania zákonnosti rozhodnutia správneho orgánu, a to Opravného rozhodnutia o určení súpisného čísla č. 45/2009 na obchodné stánky a je vedené na Najvyššom súde SR. Druhý súdny spor sa vedie na Okresnom súde v Trenčíne v právnej veci o uzatvorenie nájomnej zmluvy. Na stavebnom úrade sa v súčasnosti vedie konanie o povolenie obnovy konania vo veci dodatočného povolenia zmeny v užívaní stavby „Podchod pod komunikáciou pre peších“ a konanie o povolenie obnovy konania vo veci nariadenia odstránenia dočasnej stavby „11 obchodných stánkov, súpisné číslo 150“.

Za účelom zmierlivého ukončenia súdnych konaní a konaní vedených na stavebnom úrade a za účelom konečného vyriešenia dlhodobo problematickej a zložitej situácie týkajúcej sa obchodných stánkov v podchode Tatra-passage navrhujeme uzavrieť zmluvu o budúcej kúpnej zmluve so spoluvlastníkmi obchodných stánkov, predmetom ktorej je oprávnenie ktorejkoľvek zo zmluvných strán vyzvať druhú zmluvnú stranu na uzavretie budúcej kúpnej zmluvy za splnenia všetkých podmienok určených v zmluve o budúcej kúpnej zmluve a schváliť kúpu predmetnej nehnuteľností do výlučného vlastníctva Mesta Trenčín a to všetko za podmienok uvedených v návrhu zmluvy o budúcej zmluve a kúpnej zmluvy, ktoré tvoria prílohu k tomuto uzneseniu.

Kúpna zmluva so spoluvlastníkmi obchodných stánkov má byť v zmysle zmluvy o budúcej kúpnej zmluve uzavretá do 60 dní po splnení podmienok uvedených v návrhu zmluvy o budúcej kúpnej zmluve (po odstránení plômb viaznucich na nehnuteľnosti a na pozemku, na ktorom sa nachádza predmetná nehnuteľnosť, vyznačených na liste vlastníctva č. 4347 a liste vlastníctva č.

2632 a po splnení povinností na strane predávajúcich spočívajúcich v späťvzatí návrhov na začatie súdnych konaní a návrhov na povolenie obnovy konaní vedených na stavebnom úrade). Lehota na uzavretie kúpnej zmluvy bude bez zbytočného odkladu po doručení písomnej výzvy, najneskôr však do 5 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy. V prípade, ak v lehote do 12 mesiacov odo dňa, v ktorom nadobudne účinnosť zmluva o budúcej kúpnej zmluve nebudú splnené všetky podmienky uvedené v čl. III ods. 3.1 zmluvy o budúcej kúpnej zmluve, zmluva o budúcej zmluve zanikne. V prípade, ak dôjde k nesplneniu vyššie uvedených podmienok v lehote do 12 mesiacov odo dňa, v ktorom nadobudne účinnosť táto zmluva z dôvodov, ktoré nezaviní ani jedna zo zmluvných strán, najmä priesťahy v konaní súdu alebo správy katastra, platí, že zmluvné strany sa stretnú na rokovaní a zväžia predĺženie lehoty uvedenej v predchádzajúcej vete.

Kúpna cena za obchodné stánky predstavuje sumu vo výške 2.500,-EUR (1.500 EUR pre spoluvlastníka – Ing. Kollárovú a 1.000,-EUR pre spoluvlastníka – Ing. Seiferta). Vinkulovaná kúpna cena bude uvoľnená z účtov predávajúcich najskôr v deň, v ktorom bude banke predložený originál listu vlastníctva, na ktorom bude Mesto Trenčín výlučným vlastníkom celej nehnuteľnosti. Kúpna zmluva bude tvoriť prílohu k zmluve o budúcej kúpnej zmluve.

## Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

### 1.) s c h v a ľ u j e :

A.) uzavretie zmluvy o budúcej kúpnej zmluve s nasledovnými náležitosťami:

aa) zmluvné strany: Ing. Silvia Kollárová a Ing. Štefan Seifert ako budúci predávajúci a Mesto Trenčín ako budúci kupujúci

ab) označenie nehnuteľnosti: nehnuteľnosť, ktorá je aktuálne zapísaná na Liste vlastníctva č. 4347 nasledovne: popis stavby „11 obchodných stánkov“ so súpisným číslom 150, druh stavby (14) – budova obchodu a služieb, nachádzajúca sa na pozemku s parcelným číslom 238/21 v k.ú. Trenčín zapísanom na Liste vlastníctva č. 2632, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, katastrálne územie Trenčín spolu s jej spoločnými časťami a spoločnými zariadeniami.

ac) spôsob uzavretia budúcej kúpnej zmluvy: ktorákoľvek zo zmluvných strán bude oprávnená vyzvať druhú zmluvnú stranu na uzavretie budúcej kúpnej zmluvy a to v lehote do 60 dní odo dňa splnenia všetkých podmienok určených v zmluve o budúcej kúpnej zmluve (ktorými je najmä výmaz plômb uvedených na LV č. 4347 pre k.ú. Trenčín a LV č. 2632 pre k. ú. Trenčín, zastavenie súdnych konaní a konaní vedených pred Stavebným úradom v Trenčíne). Lehota na uzavretie kúpnej zmluvy bude bez zbytočného odkladu po doručení písomnej výzvy, najneskôr však do 5 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy. V prípade, ak v lehote do 12 mesiacov odo dňa, v ktorom nadobudne účinnosť zmluva o budúcej kúpnej zmluve nebudú splnené všetky podmienky uvedené v čl. III ods. 3.1 zmluvy o budúcej kúpnej zmluve, zmluva o budúcej zmluve zanikne.

ad) predmet prevodu podľa budúcej kúpnej zmluvy: na základe budúcej kúpnej zmluvy dôjde k prevodu vlastníckeho práva k spoluvlastníckeho podielu na predmetnej nehnuteľnosti vo výške  $\frac{1}{2}$  a prevodu vlastníckeho práva k spoločným častiam a zariadeniam vo výške  $\frac{1}{1}$  z predávajúceho 1 – Ing. Silvii Kollárovej na Mesto Trenčín za kúpnu cenu vo výške 1.500,-EUR. Na základe budúcej kúpnej zmluvy dôjde k prevodu vlastníckeho práva k spoluvlastníckeho podielu na predmetnej nehnuteľnosti vo výške  $\frac{1}{2}$  a prevodu vlastníckeho práva k spoločným častiam a zariadeniam vo výške  $\frac{1}{1}$  z predávajúceho 2 – Ing. Štefana Seiferta na Mesto Trenčín za kúpnu cenu vo výške 1.000,-EUR.

B. ) kúpu vyššie uvedených spoluvlastníckych podielov na vyššie uvedenej nehnuteľnosti do výlučného vlastníctva Mesta Trenčín

a to všetko za podmienok uvedených v návrhu Zmluvy o uzavretí budúcej kúpnej zmluvy a v návrhu kúpnej zmluvy, ktoré tvoria prílohu k tomuto uzneseniu.

## Zmluva o uzavretí budúcej kúpnej zmluvy

### I.

#### Zmluvné strany

- 1.1 **Ing. Silvia Kollárová**  
bydlisko: **anonymizované**  
nar.: **anonymizované**  
štátne občianstvo: SR  
r.č. **anonymizované**  
stav: **anonymizované**  
ďalej ako „budúci predávajúci 1“
- 1.2 **Ing. Štefan Seifert**  
bydlisko: **anonymizované**  
nar.: **anonymizované**  
štátne občianstvo: SR  
r.č. **anonymizované**  
stav: **anonymizované**  
ďalej ako „budúci predávajúci 2“  
spolu ako „budúci predávajúci“

a

- 1.3 **Mesto Trenčín**  
so sídlom: Mierové námestie 2, 911 64 Trenčín  
zastúpené : Mgr. Richardom Rybníčkom  
IČO: 00312037  
DIČ: 2021079995  
Bankové spojenie: DEXIA banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: 0600536001/5600  
Variabilný symbol: 8100000511  
ďalej ako „budúci kupujúci“

uzavreli dnešného dňa v súlade s ustanovením § 50a a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Občiansky zákonník*“) túto zmluvu o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy.

### II.

#### Preambula

- 2.1 Budúci kupujúci má záujem nadobudnúť, v zmysle a za podmienok tejto zmluvy, do svojho výlučného vlastníctva celú nehnuteľnosť budúcich predávajúcich, ktorá je aktuálne zapísaná na LV č. 4347 nasledovne: stavba „11 obchodných stánkov“ so súpisným číslom 150, druh stavby (14)– budova obchodu a služieb, nachádzajúca sa na pozemku s parcelným číslom 238/21 v k.ú. Trenčín zapísanom na Liste vlastníctva č.2632, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín spolu so spoločnými časťami a zariadeniami (ďalej len „predmet budúcej kúpy“).
- 2.2 Zmluvné strany uzavierajú túto zmluvu za účelom zabezpečenia budúceho predaja celého predmetu budúcej kúpy budúcemu kupujúcemu. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností platí, že Budúci kupujúci má záujem nadobudnúť do svojho vlastníctva jedine celú nehnuteľnosť uvedenú vyššie (budúci kupujúci nemá záujem nadobudnúť len jeden zo spoluvlastníckych

podielov), t. z. má záujem jedine na tom, aby sa stal výlučným vlastníkom vyššie uvedenej nehnuteľnosti. S týmto účelom treba vykladať celú túto zmluvu o budúcej zmluve.

### III.

#### Predmet zmluvy

3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená vyzvať druhú zmluvnú stranu na uzavretie budúcej kúpnej zmluvy v zmysle tejto zmluvy a to v lehote do 60 dní odo dňa, v ktorom bude splnená aj posledná z týchto podmienok:

- a) bude odstránená plomba vyznačená na základe X-4/2009 viaznuca na predmete budúcej kúpy vyznačená na liste vlastníctva č. 4347 vedenom Správnou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín
- b) Budúci predávajúci vezmú späť v plnom rozsahu:
  - návrh na začatie súdneho konania, ktoré je vedené na Okresnom súde v Trenčíne spis.zn.39Cb/73/2009 zo dňa 17.04.2009 v právnej veci o uzatvorenie nájomnej zmluvy a v tejto súvislosti vydá okresný súd uznesenie o zastavení tohto konania
  - odvolanie zo dňa 19.05.2010 voči rozsudku Krajského súdu v Trenčíne zo dňa 06.04.2010 spis.zn.13S/39/2009 v právnej veci o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia správneho orgánu vedenej na Krajskom súde v Trenčíne a v tejto súvislosti vydá Krajský súd uznesenie o zastavení odvolacieho konania a právoplatným sa stane rozsudok Krajského súdu zo dňa 06.04.2010
  - odvolanie zo dňa 22.07.2011 voči rozsudku Krajského súdu v Trenčíne zo dňa 06.04.2010 spis. zn 13S/39/2009 v právnej veci o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia správneho orgánu vedenej na Krajskom súde v Trenčíne a v tejto súvislosti vydá Krajský súd uznesenie o zastavení odvolacieho konania a právoplatným sa stane rozsudok Krajského súdu zo dňa 06.04.2010
  - návrh na povolenie obnovy konania vo veci nariadenia odstránenia dočasnej stavby „11 obchodných stánkov, súpisné číslo 150“ (konanie je vedené na Meste Trenčín ako príslušnom stavebnom úrade pod spisovou značkou SpSÚ 67789/2011) zo dňa 17.03.2011 a v tejto súvislosti vydá príslušný správny orgán uznesenie o zastavení konania
  - návrh na povolenie obnovy konania vo veci dodatočného povolenia zmeny v užívaní stavby „ Podchod pod komunikáciou pre peších“ (konanie je vedené na Meste Trenčín ako príslušnom stavebnom úrade pod spisovou značkou SpSÚ 67787/2011) zo dňa 15.03.2011 a v tejto súvislosti vydá príslušný správny orgán uznesenie o zastavení konania
- c) budúci kupujúci zoberie späť v plnom rozsahu:
  - podanie doručené na Správu katastra Trenčín (Z 2677/2010, SpSÚ 1095/2008-019/Lg z 3.8.2010 a 1095/2008-023/Lg zo 17.2.2011), ktorým Mesto Trenčín zaslalo právoplatné a vykonateľné rozhodnutie o odstránení stavby „11 obchodných stánkov, s.č.150 na pozemku parc.č.238/21 k.ú. Trenčín“ a v tejto súvislosti bude z LV č. 2632 pre k. ú. Trenčín vymazaná plomba vyznačená pod zn. Z-990/2011.

V prípade, ak v lehote do 12 mesiacov odo dňa, v ktorom nadobudne účinnosť táto zmluva nebudú splnené všetky, vyššie uvedené podmienky, táto zmluva o budúcej zmluve zanikne. V prípade, ak dôjde k nesplneniu vyššie uvedených podmienok v lehote do 12 mesiacov odo dňa, v ktorom nadobudne účinnosť táto zmluva z dôvodov, ktoré nezaviní ani jedna zo zmluvných strán, najmä

prieťahy v konaní súdu alebo správy katastra, platí, že zmluvné strany sa stretnú na rokovaní a zväžia predĺženie lehoty uvedenej v predchádzajúcej vete.

3.2 Na základe budúcej kúpnej zmluvy dôjde k prevodu vlastníckeho práva z budúcich predávajúcich na budúceho kupujúceho nasledovne:

- a) budúci predávajúci 1 prevedie na budúceho kupujúceho svoj spoluvlastnícky podiel vo veľkosti  $\frac{1}{2}$  na nehnuteľnosti, ktorá je aktuálne zapísaná na LV č. 4347 nasledovne: stavba „11 obchodných stánkov“ so súpisným číslom 150, druh stavby – budova obchodu a služieb, nachádzajúca sa na pozemku s parcelným číslom 238/21 v k.ú. Trenčín zapísanom na Liste vlastníctva č.2632, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín spolu so spoločnými časťami a zariadeniami a to za kúpnu cenu vo výške 1.500,- € (slovom: jedentisícpäťsto eur).
- b) budúci predávajúci 2 prevedie na budúceho kupujúceho svoj spoluvlastnícky podiel vo veľkosti  $\frac{1}{2}$  na nehnuteľnosti, ktorá je zapísaná na LV č. 4347 nasledovne: stavba „11 obchodných stánkov“ so súpisným číslom 150, druh stavby – budova obchodu a služieb, nachádzajúca sa na pozemku s parcelným číslom 238/21 v k.ú. Trenčín zapísanom na Liste vlastníctva č.2632, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín spolu so spoločnými časťami a zariadeniami a to za kúpnu cenu vo výške 1.000,- € (slovom: jedentisíc eur).

3.3 Text budúcej kúpnej zmluvy tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy. V prípade, ak v dôsledku zastavení konaní uvedených v článku III tejto zmluvy a výmazu plômb z príslušných LV, resp. v prípade iných skutočností dôjde k zmenám v označení predmetu budúcej kúpy, zmluvné strany upravia text kúpnej zmluvy o tieto nevyhnutné skutočnosti (napr. zmena súpisného čísla predmetu budúcej kúpy a pod.).

#### **IV.**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

4.1 Zmluvná strana, ktorej bola doručená výzva na uzavretie kúpnej zmluvy je povinná uzavrieť s druhou zmluvnou stranou budúcu kúpnu zmluvu bez zbytočného odkladu po doručení písomnej výzvy, najneskôr však do 5 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy. Zmluvné strany sa však zároveň dohodli, že vyzvať budúceho kupujúceho na uzavretie kúpnej zmluvy sú oprávnení len Budúci predávajúci 1/ s Budúcim predávajúcim 2/ spoločne. Zmluvné strany sa zároveň dohodli aj na tom, že v prípade, ak ktorýkoľvek z Budúcich predávajúcich odmietne uzavrieť s Budúcim kupujúcim kúpnu zmluvu, platí, že zaniká povinnosť Budúceho kupujúceho uzavrieť kúpnu zmluvu s druhým Budúcim predávajúcim (t. z. v tomto prípade nebude uzatvorená žiadna kúpna zmluva).

4.2 V prípade, ak strana, ktorá bola vyzvaná na uzavretie kúpnej zmluvy neuzavrie s druhou zmluvnou stranou v lehote podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy budúcu kúpnu zmluvu, má strana, ktorá vyzvala druhú stranu na uzavretie kúpnej zmluvy právo na:

- a) zmluvnú pokutu vo výške 3.000,- € (zmluvná pokuta bude splatná do 30 dní odo dňa, v ktorom oprávnená strana doručí povinnej strane výzvu na úhradu zmluvnej pokuty) a zároveň
- b) domáhať sa na súde, aby vyhlásenie vôle druhej zmluvnej strany bolo nahradené súdnym rozhodnutím
- c) na náhradu škody v plnej výške.

4.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že v súvislosti so súdnymi a správными konaniami uvedenými v článku III tejto zmluvy nebudú voči sebe uplatňovať náhradu trov konania (t.z. každá zo strán bude

znášať trovy konania, vrátane trov právneho zastúpenia, ktorej jej vznikli sama). Budúci Kupujúci sa tiež zaväzuje, že bude súhlasiť so späťvzatím návrhov a odvolaní v konaniach uvedených v článku III tejto zmluvy.

- 4.4 Budúci kupujúci vyhlasuje, že nebude voči Budúcim predávajúcim uplatňovať žiadne nároky vyplývajúce z titulu užívania podchodu pre peších, v ktorom sa nachádza predmet budúcej kúpy – napr. právo na vydanie prípadného bezdôvodného obohatenia za užívanie podchodu a pod.
- 4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Budúci kupujúci odo dňa, v ktorom nadobudne účinnosť táto zmluva až do okamihu, v ktorom sa budúci kupujúci stane výlučným vlastníkom predmetu budúcej kúpy, najneskôr však do 31.01.2013 nepristúpi k výkonu právoplatného a vykonateľného rozhodnutia o odstránení stavby „11 obchodných stánkov, s.č.150 na pozemku parc.č. 238/21 k.ú. Trenčín“ zn. SpSÚ 1095/2008-019/Lg z 15.04.2010.

#### V.

- 5.1 Uzavretie tejto Zmluvy o budúcej kúpnej zmluve schválilo Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne uznesením č. .... zo dňa ....., ktorého výpis tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

#### VI.

##### Záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmeny tejto zmluvy vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 7.2 Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 7.3 Strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.
- 7.4 Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
- 7.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 7.6 Táto zmluva bola vyhotovená v šiestich exemplároch s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží tri vyhotovenia.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú podpisy svojich štatutárnych orgánov.

V ....., dňa .....

---

Mesto Trenčín  
Mgr. Richard Rybníček  
budúci kupujúci

---

Ing. Silvia Kollárová  
budúci predávajúci 1

---

Ing. Štefan Seifert  
budúci predávajúci 2



## Kúpna zmluva

### I.

#### Zmluvné strany

- 1.1 **Ing. Silvia Kollárová** bydlisko: **anonymizované**  
nar.: **anonymizované**  
štátne občianstvo: SR  
r.č. **anonymizované**  
stav: **anonymizované**  
ďalej ako „predávajúci 1“
- 1.2 **Ing. Štefan Seifert** bydlisko: **anonymizované**  
nar.: **anonymizované**  
štátne občianstvo: SR  
r.č. **anonymizované**  
stav: **anonymizované**  
ďalej ako „predávajúci 2“  
spolu ako „predávajúci“
- a
- 1.3 **Mesto Trenčín** so sídlom: Mierové námestie 2, 911 64 Trenčín  
zastúpené : Mgr. Richardom Rybníčkom  
IČO: 00312037  
DIČ: 2021079995  
Bankové spojenie: DEXIA banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: 0600536001/5600  
Variabilný symbol: 8100000511  
ďalej ako „kupujúci“

uzavreli dnešného dňa v súlade s ustanovením § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Občiansky zákonník*“) túto kúpnu zmluvu.

### II.

#### Preambula, Predmet kúpy

- 2.1 Predávajúci 1 je podielovým spoluvlastníkom nehnuteľnosti, ktorá je zapísaná na LV č. 4347 nasledovne: stavba „11 obchodných stánkov“ so súpisným číslom 180, druh stavby – budova obchodu a služieb, nachádzajúca sa na pozemku s parcelným číslom 238/21 v k.ú. Trenčín zapísanom na Liste vlastníctva č.2632, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín a na pozemkoch parc. č. 1260/3 a parc. č. 3239 v k. ú. Trenčín zapísaných na Liste vlastníctva č.1, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín,

obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín. Veľkosť spoluvlastníckeho podielu predávajúceho 1 predstavuje ½.

- 2.2 Predávajúci 2 je podielovým spoluvlastníkom nehnuteľnosti, ktorá je zapísaná na LV č. 4347 nasledovne: stavba „11 obchodných stánkov“ so súpisným číslom 180, druh stavby – budova obchodu a služieb, nachádzajúca sa na pozemku s parcelným číslom 238/21 v k.ú. Trenčín zapísanom na Liste vlastníctva č.2632, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín a na pozemkoch parc. č. 1260/3 a parc. č. 3239 v k. ú. Trenčín zapísaných na Liste vlastníctva č.1, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín. Veľkosť spoluvlastníckeho podielu predávajúceho 2 predstavuje ½.

### III.

#### Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom tejto zmluvy je odplatný prevod vlastníckeho práva k predmetu kúpy špecifikovaného v článku II., bod 2.1 a bod 2.2 tejto zmluvy z predávajúcich na kupujúceho, za podmienok ustanovených v ďalšom texte tejto zmluvy.
- 3.2 Predávajúci 1 touto zmluvou predáva predmet kúpy bližšie špecifikovaný v článku II., bod 2.1 tejto zmluvy kupujúcemu a kupujúci ho kupuje do svojho výlučného vlastníctva za kúpnu cenu dohodnutú podľa článku IV., bod 4.1 tejto zmluvy. Konkrétne teda Predávajúci 1 prevádza na kupujúceho celý svoj spoluvlastnícky podiel vo veľkosti ½ na nehnuteľnosti, ktorá je zapísaná na LV č. 4347 nasledovne: stavba „11 obchodných stánkov“ so súpisným číslom 180, druh stavby – budova obchodu a služieb, nachádzajúca sa na pozemku s parcelným číslom 238/21 v k. ú. Trenčín zapísanom na Liste vlastníctva č.2632, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín a na pozemkoch parc. č. 1260/3 a parc. č. 3239 v k. ú. Trenčín zapísaných na Liste vlastníctva č.1, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín spolu so spoločnými časťami a zariadeniami.
- 3.3 Predávajúci 2 touto zmluvou predáva predmet kúpy bližšie špecifikovaný v článku II., bod 2.2 tejto zmluvy kupujúcemu a kupujúci ho kupuje do svojho výlučného vlastníctva za kúpnu cenu dohodnutú podľa článku IV., bod 4.2 tejto zmluvy. Konkrétne teda Predávajúci 2 prevádza na kupujúceho celý svoj spoluvlastnícky podiel vo veľkosti ½ na nehnuteľnosti, ktorá je zapísaná na LV č. 4347 nasledovne: stavba „11 obchodných stánkov“ so súpisným číslom 180, druh stavby – budova obchodu a služieb, nachádzajúca sa na pozemku s parcelným číslom 238/21 v k. ú. Trenčín zapísanom na Liste vlastníctva č.2632, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín a na pozemkoch parc. č. 1260/3 a parc. č. 3239 v k. ú. Trenčín zapísaných na Liste vlastníctva č.1, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín spolu so spoločnými časťami a zariadeniami.

### IV.

#### Kúpna cena a jej splatnosť

- 4.1 Predávajúci 1 a Kupujúci sa dohodli na kúpnej cene za predmet kúpy bližšie špecifikovaný v článku II., bod 2.1 tejto zmluvy vo výške 1.500,- € (slovom: jedentisícpäťsto eur). Kupujúci sa zaväzuje vinkulovať kúpnu cenu vo výške 1.500,- € na účet Predávajúceho č. 1 - **anonymizované** - vedený v - **anonymizované** - a to v deň podpisu tejto kúpnej zmluvy. Vinkulovaná kúpna cena bude uvoľnená z účtu Predávajúceho č. 1 najskôr v deň, v ktorom bude banke predložený originál listu vlastníctva, na ktorom bude kupujúci výlučným vlastníkom celej nehnuteľnosti:

stavby „11 obchodných stánkov“ so súpisným číslom 180, druh stavby – budova obchodu a služieb, nachádzajúca sa na pozemku s parcelným číslom 238/21 v k. ú. Trenčín zapísanom na Liste vlastníctva č.2632, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín a na pozemkoch parc. č. 1260/3 a parc. č. 3239 v k. ú. Trenčín zapísaných na Liste vlastníctva č.1, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín spolu so spoločnými časťami a zariadeniami.

- 4.2 Predávajúci 2 a Kupujúci sa dohodli na kúpnej cene za predmet kúpy bližšie špecifikovaný v článku II., bod 2.2 tejto zmluvy vo výške 1.000,- € (slovom: jedentisíc eur). Kupujúci sa zaväzuje vinkulovať kúpnu cenu vo výške 1.000,- € na účet Predávajúceho č. 2 – **anonymizované** - vedený v – **anonymizované** - a to v deň podpisu tejto kúpnej zmluvy. Vinkulovaná kúpna cena bude uvoľnená z účtu Predávajúceho č. 2 najskôr v deň, v ktorom bude banke predložený originál listu vlastníctva, na ktorom bude kupujúci výlučným vlastníkom celej nehnuteľnosti: „11 obchodných stánkov“ so súpisným číslom 180, druh stavby – budova obchodu a služieb, nachádzajúca sa na pozemku s parcelným číslom 238/21 v k. ú. Trenčín zapísanom na Liste vlastníctva č.2632, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín a na pozemkoch parc. č. 1260/3 a parc. č. 3239 v k. ú. Trenčín zapísaných na Liste vlastníctva č.1, vydanom Správou katastra Trenčín, pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín spolu so spoločnými časťami a zariadeniami.

## V.

### Vyhlásenia zmluvných strán

- 5.1 Predávajúci vyhlasujú, že predmet kúpy nevykazuje žiadne právne vady, ktoré by kupujúcemu bránili alebo ho obmedzovali v nakladaní s predmetom kúpy. Na predmete kúpy neviaznu žiadne záložné práva alebo vecné bremená, prípadne iné práva tretích osôb obmedzujúce jeho vlastnícke práva.
- 5.2 Predávajúci 1 vyhlasuje, že ponúkol svoj spoluvlastnícky podiel určený v čl. II, bode 2.1 tejto zmluvy predávajúcemu č. 2 v zmysle ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. o predkupnom práve. Predávajúci 2 svoje predkupné právo nevyužil a nárok na predkupné právo mu tým zaniklo. Predávajúci 2 vyhlasuje, že ponúkol svoj spoluvlastnícky podiel určený v čl. II, bode 2.2 tejto zmluvy predávajúcemu č. 1 v zmysle ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. o predkupnom práve. Predávajúci 1 svoje predkupné právo nevyužil a nárok na predkupné právo mu tým zaniklo. Predávajúci podpisom tejto zmluvy potvrdzujú pravdivosť vyššie uvedených vyhlásení.
- 5.3 Kupujúci vyhlasuje, že:
- a.) predmet kúpy pozná z osobnej obhliadky a má záujem ho kúpiť v stave v akom sa nachádza v čase podpisu tejto zmluvy,
  - b.) vyhlasuje, že nebude voči predávajúcim uplatňovať žiadne nároky vyplývajúce z titulu užívania podchodu pre peších, v ktorom sa nachádza predmet kúpy – napr. právo na vydanie prípadného bezdôvodného obohatenia za užívanie podchodu a pod.
- 5.4 Predávajúci vyhlasujú, že:
- a.) ku dňu účinnosti tejto zmluvy neexistujú žiadne nevysporiadané reštitučné nároky, ktoré by sa vzťahovali na predmet nehnuteľnosti alebo jeho časť,
  - b.) ku dňu účinnosti tejto zmluvy neexistujú žiadne zaťaženia alebo iné práva tretích osôb k predmetu kúpy alebo jeho časti, ku ktorých vzniku nie je potrebný zápis v katastri nehnuteľností, najmä práva nájomné,

- c) ku dňu účinnosti tejto zmluvy neexistuje žiadna právne účinná zmluva o budúcej zmluve alebo kúpna zmluva, ktorou by sa zaviazali previesť, alebo ktorou by previedol predmet kúpy alebo jeho časť
- d) ku dňu účinnosti tejto zmluvy neexistujú žiadne splatné a nesplnené daňové povinnosti, ktoré by sa vzťahovali na predmet kúpy alebo jeho časť,
- e) nebudú si uplatňovať voči kupujúcemu náhradu za akékoľvek plnenia súvisiace s investovaním do predmetu kúpy alebo podchodu pre peších, v ktorom sa predmet kúpy nachádza,
- f) považujú všetky prípadné nároky medzi zmluvnými stranami týkajúce sa predmetu kúpy za vysporiadané.

## **VI.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky súvisiace náklady uhradia nasledovne:
  - a) správny poplatok za návrh na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva k predmetu kúpy do katastra nehnuteľností uhradí kupujúci,
  - b) poplatky spojené s uzatvorením tejto zmluvy (úradné overenie listín a podpisov) uhradí kupujúci.
- 6.2 V prípade, ak Katastrálny úrad v Trenčíne, Správa katastra Trenčín nevykoná vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností v prospech kupujúceho z dôvodu akýchkoľvek ním označených chýb, zaväzujú sa obidve zmluvné strany tieto chyby odstrániť najneskôr do 5 dní po obdržaní vyrozumienia tohto úradu.
- 6.3 Predávajúci sa zaväzujú poskytnúť kupujúcemu všetku potrebnú súčinnosť pri prevode vlastníckeho práva k predmetu kúpy, ktorá spočíva najmä v informovaní kupujúceho o všetkých podstatných skutočnostiach s prevodom súvisiacich, ako aj vo vykonaní všetkých úkonov potrebných na realizáciu predmetného prevodu.
- 6.4 Predávajúci sa zaväzujú odovzdať predmet kúpy kupujúcemu do 15 dní odo dňa, v ktorom sa kupujúci stane výlučným vlastníkom predmetu kúpy s tým, že predmet kúpy bude uvoľnený, priestory budú vypratane a nebudú sa v nich zdržiavať žiadne osoby. Predávajúci písomne vyzve kupujúceho na prevzatie predmetu kúpy najneskôr 5 dní pred plánovaným termínom odovzdania s tým, že kupujúci je povinný reagovať na túto výzvu a dostaviť sa na určený deň k prevzatiu predmetu kúpy, pričom miestom odovzdania sa rozumie miesto, kde sa nachádza predmet kúpy. V prípade omeškania kupujúceho s prevzatím predmetu kúpy, nie je predávajúci v omeškaní s odovzdaním predmetu kúpy. V prípade porušenia povinnosti odovzdať predmet kúpy podľa predchádzajúceho textu, má kupujúci nárok na zmluvnú pokutu vo výške 2.000,- €, zároveň má nárok na náhradu škody v plnej výške a taktiež má právo odstúpiť od tejto zmluvy.
- 6.5 Predávajúci sa zaväzujú odovzdať kupujúcemu spolu s predmetom kúpy všetky kľúče a doklady týkajúce sa predmetu kúpy, ktoré má kupujúci o predmete kúpy k dispozícii (napr. projektová dokumentácia k predmetu kúpy a pod.).

## **VII.**

### **Nadobudnutie vlastníctva**

- 7.1 Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu kúpy dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Katastrálneho úradu v Trenčíne, Správy katastra Trenčín o

povolení vkladu vlastnického práva k predmetu kúpy v prospech kupujúceho do katastra nehnuteľností.

- 7.2 Návrh na vklad vlastnického práva do katastra nehnuteľností je oprávnená podať ktorákoľvek zo zmluvných strán, avšak je povinná o tejto skutočnosti informovať druhú zmluvnú stranu (najneskôr v deň, kedy bol návrh na vklad vlastnického práva do katastra nehnuteľností podaný).

#### VIII.

- 8.1 Kúpu majetku, uvedeného v článku II. bod 2.1 a 2.2 tejto zmluvy schválilo Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne uznesením č. .... zo dňa ....., ktorého výpis tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

#### IX.

##### Záverečné ustanovenia

- 9.1 Zmeny tejto zmluvy vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 9.2 Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 9.3 Strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.
- 9.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom táto zmluva bude zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 9.5 Táto zmluva bola vyhotovená v šiestich exemplároch s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží tri vyhotovenia.
- 9.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V ....., dňa .....

---

Ing. Silvia Kollárová  
*Predávajúci 1*

---

Mesto Trenčín  
Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta Trenčín  
*Kupujúci*

---

Ing. Štefan Seifert  
*Predávajúci 2*

**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**

na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 208 zo dňa 31. augusta 2011

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba  
člen MsR

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 208 zo dňa 31. augusta 2011

a

## **m e n í**

uznesenie MSZ č. 208, ktorým Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

**1. určilo prenájom nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Trenčín** – nebytových priestorov o výmere 765,40 m<sup>2</sup> nachádzajúcich sa na II. NP v objekte krytej plavárne na ul. Mládežníckej, súp. č. 1447 v k.ú. Trenčín, na pozemku C-KN parc. č. 1627/271 zastavané plochy a nádvorí o výmere 927 m<sup>2</sup>, zapísaný na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčín v podiele 1/1, pre PEPE – FOOD s.r.o., za účelom prevádzkovania reštaurácie, salónikov a terasy, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za celkové ročné nájomné 37.605,40 € ročne, za nasledovných špecifických podmienok:

- výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- v prípade neplatenia nájomného v lehote splatnosti si prenajímateľ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.
- s prihliadnutím na vytvorenie a zabehnutie novej prevádzkovej jednotky nájomné za mesiace 3-8/2011 bude vo výške 1200 €/mesiac, po uplynutí tejto doby je nájomca povinný hradiť nájomné v zmysle výpočtového listu.
- náklady za energie a služby spojené s užívaním nebytových priestorov budú hradené na základe faktúry vystavenej Mestom Trenčín.

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 258/2009 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zmena sa týka:

**výmery priestorov:** priestory o výmere 765,40 m<sup>2</sup> nachádzajúce sa na II. NP v objekte krytej plavárne na ul. Mládežníckej sa znižujú na 331,5 m<sup>2</sup>,

**účelu:** za účelom prevádzkovania reštaurácie, salónikov a terasy sa vynecháva „salónikov a terasy“,

**výšky ceny:** celkové ročné nájomné sa mení z 37.605,40 € na **23.439,91 €** v zmysle výpočtového listu,

**špecifických podmienok:**

- „náklady za energie a služby spojené s užívaním nebytových priestorov budú hradené na základe faktúry vystavenej Mestom Trenčín“ sa menia na „náklady za energie a služby spojené s užívaním nebytových priestorov budú hradené na základe Zmluvy o úhrade za služby spojené s nájmom NP“,

**počtu mesiacov:** počas ktorých je upravená znížená cena: s prihliadnutím na vytvorenie a zabehnutie novej prevádzkovej jednotky nájomné za mesiace 3-8/2011 a **11/2011-04/2012** bude vo výške 1200 €/mesiac, po uplynutí tejto doby je nájomca povinný hradiť nájomné v zmysle výpočtového listu.

**2/ schválilo prenájom nehnuteľností** – nebytových priestorov o výmere **765,40 m<sup>2</sup>** nachádzajúcich sa na II. NP v objekte krytej plavárne na ul. Mládežníckej, súp. Č. 1447 v k.ú. Trenčín, na pozemku C-KN parc. č. 1627/271 zastavané plochy a nádvorí o výmere 927 m<sup>2</sup>, zapísaný na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčín v podiele 1/1, pre **PEPE – FOOD s.r.o.**, za účelom prevádzkovania reštaurácie, salónikov a terasy, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za celkové ročné nájomné **37.605,40 € ročne**, za nasledovných špecifických podmienok:

- výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- v prípade neplatenia nájomného v lehote splatnosti si prenajímateľ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.
- s prihliadnutím na vytvorenie a zabehnutie novej prevádzkovej jednotky nájomné za mesiace 3-8/2011 bude vo výške 1200 €/mesiac, po uplynutí tejto doby je nájomca povinný hradiť nájomné v zmysle výpočtového listu.

- náklady za energie a služby spojené s užívaním nebytových priestorov budú hradené na základe faktúry vystavenej Mestom Trenčín.

Zmena sa týka:

**výmery priestorov:** priestory o výmere 765,40 m<sup>2</sup> nachádzajúce sa na II. NP v objekte krytej plavárne na ul. Mládežníckej sa znižujú na 331,5 m<sup>2</sup>,

**účelu:** za účelom prevádzkovania reštaurácie, salónikov a terasy sa vynecháva „salónikov a terasy“,

**výšky ceny:** celkové ročné nájomné sa mení z 37.605,40 € na **23.439,91 €** v zmysle výpočtového listu,

**špecifických podmienok:**

- „náklady za energie a služby spojené s užívaním nebytových priestorov budú hradené na základe faktúry vystavenej Mestom Trenčín“ sa menia na „náklady za energie a služby spojené s užívaním nebytových priestorov budú hradené na základe Zmluvy o úhrade za služby spojené s nájmom NP“,

**počtu mesiacov:** počas ktorých je upravená znížená cena: s prihliadnutím na vytvorenie a zabezpečenie novej prevádzkovej jednotky nájomné za mesiace 3-8/2011 a **11/2011-04/2012** bude vo výške 1200 €/mesiac, po uplynutí tejto doby je nájomca povinný hradiť nájomné v zmysle výpočtového listu.

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 30.9.2011 bola MHSL, m.r.o., Trenčín doručená spoločnosťou PEPE-FOOD, s.r.o., Trenčín v zastúpení Petra a Denisy Hrabovských výpoveď zmluvy N-131/2011 o nájme nebytových priestorov. Nájomca dospel k tomuto rozhodnutiu z dôvodu pretrvávajúcich nepriaznivých ekonomických výsledkov. Následne listom zo dňa 31.10.2011 konateľ spoločnosti Peter Hrabovský požiadal o pokračovanie v nájme od 1.11.2011 a odovzdal časť prenajatých nebytových priestorov.

Stanovisko FMK	: FMK odporúča
Stanovisko VMČ Sever	:
Dopad na rozpočet	: príjem
Návrh je v súlade s PHSR	

Na základe uvedeného Mestské hospodárstvo a správa lesov m.r.o. navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.



**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**  
**na prenájom plochy v objekte verejných WC na ul. Sládkovičova v Trenčíne.**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom plochy v objekte verejných WC na ul. Sládkovičova v Trenčíne podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **1/ určuje**

prenájom plochy v objekte verejných WC na ul. Sládkovičova v Trenčíne vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v Trenčíne parc. č. 1158/11, 1158/12 k.ú. Trenčín, zastavané plocha 95,06 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Sariko s.r.o., ČSA 143, 962 33 Budča IČO 45532524** na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za celkové ročné nájomné 36,00 EUR ročne za nasledovných špecifických podmienok :

- výpovedná lehota 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- v prípade neplatenia nájomného v lehote splatnosti si prenajímateľ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 258/2009 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

### **2/ schvaľuje**

prenájom plochy v objekte verejných WC na ul. Sládkovičova v Trenčíne vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v Trenčíne parc. č. 1158/11, 1158/12 k.ú. Trenčín, zastavané plocha 95,06 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Sariko s.r.o., ČSA 143, 962 33 Budča IČO 45532524** na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za celkové ročné nájomné 36,00 EUR ročne za nasledovných špecifických podmienok :

- výpovedná lehota 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- v prípade neplatenia nájomného v lehote splatnosti si prenajímateľ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.

### **Odôvodnenie :**

MHSL, m.r.o. má uzavretú zmluvu na prevádzku automatu na výdaj prezervatívov v danom objekte so spoločnosťou Istota pre partnera, o.z. J. Weisseho 333/19, 915 01 Nové Mesto nad Váhom. Zmena prevádzkovateľa je navrhnutá na základe plnomocenstva medzi uvedenými subjektami za rovnakých finančných podmienok pre MHSL, m.r.o..

Stanovisko FMK : FMK odporúča

Dopad na rozpočet : príjem

Návrh je v súlade s PHSR.

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.

**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**

**na prenájom nebytových priestorov v Zimnom štadióne Pavla Demitru na ulici Považská 34 v  
Trenčíne.**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nebytových priestorov v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

#### **1/ určuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Tomáš Barták - TOBA, miesto podnikania Mateja Bela 2504/19, 911 08 Trenčín, IČO 41445554** za účelom prevádzkovania 3 kusov nápojových automatov o celkovej výmere 7,5 m<sup>2</sup> nachádzajúcich sa v objekte zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za celkové mesačné nájomné **125,52 EUR** za nasledovných špecifických podmienok :

- - výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
- - v prípade neplatenia nájomného v lehote splatnosti si prenajímateľ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 258/2009 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

#### **2/ schvaľuje**

**prenájom nebytových priestorov** vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Tomáš Barták- TOBA, miesto podnikania Mateja Bela 2504/19, 911 08 Trenčín, IČO 41445554** za účelom prevádzkovania 3 kusov nápojových automatov o celkovej výmere 7,5 m<sup>2</sup> nachádzajúcich sa v objekte zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za celkové mesačné nájomné **125,52 EUR** za nasledovných špecifických podmienok:

- - výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
- - v prípade neplatenia nájomného v lehote splatnosti si prenajímateľ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.

#### **Odôvodnenie :**

Na základe Protokolu Evid/Maj – 06/2011/MHSL bol zverený majetok Mesta Trenčín do správy MHSL, m.r.o., Trenčín a organizácia sa stala správcom uvedeného majetku. Nakoľko ide o uzatvorenie zmluvy s nájomcom, ktorý užíval horeuvedené nebytové priestory na základe zmluvy s predchádzajúcim prevádzkovateľom zimného štadiónu, navrhujeme prenájom realizovať v súlade s § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov podľa horeuvedeného návrhu.

Stanovisko FMK : FMK odporúča

Dopad na rozpočet : príjem

Návrh je v súlade s PHSR.

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.

**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**

**na prenájom nebytových priestorov v Zimnom štadióne Pavla Demitru na ulici Považská 34 v  
Trenčíne.**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nebytových priestorov v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **1/ určuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Hokejový klub DUKLA Trenčín, a. s., IČO: 36324051** za účelom poskytovania ľadovej plochy a s tým súvisiacich priestorov - striedačky, šatne, tribúny, sociálne zariadenia a hľadisko v objekte zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za celkové nájomné vo výške 1,- EUR za celé obdobie trvania zmluvy.

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z. , ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **2/ schvaľuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Hokejový klub DUKLA Trenčín, a. s., IČO: 36324051** za účelom poskytovania ľadovej plochy a s tým súvisiacich priestorov - striedačky, šatne, tribúny, sociálne zariadenia a hľadisko v objekte zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za celkové nájomné vo výške 1,- EUR za celé obdobie trvania zmluvy.

### **Odôvodnenie:**

Na základe Protokolu Evid/Maj – 06/2011/MHSL bol zverený majetok Mesta Trenčín do správy MHSL, m.r.o., Trenčín a organizácia sa stala správcom uvedeného majetku. Nakoľko ide o uzatvorenie zmluvy s nájomcom, ktorý užíval horeuvedené nebytové priestory, navrhujeme prenájom realizovať v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov podľa horeuvedeného návrhu.

Stanovisko FMK : FMK odporúča  
Dopad na rozpočet : príjem

Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.

**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**

**na prenájom nebytových priestorov v Zimnom štadióne Pavla Demitru na ulici Považská 34 v  
Trenčíne.**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nebytových priestorov v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **1/ určuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoría o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Hokejový klub DUKLA Trenčín, a. s., IČO: 36324051** za účelom nájmu reklamných plôch nachádzajúcich sa v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za nájomné vo výške 312,50 Eur mesačne počas trvania tejto zmluvy

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z. , ktorým sa mení a dopĺňa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **2/ schvaľuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoría o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Hokejový klub DUKLA Trenčín, a. s., IČO: 36324051** za účelom nájmu reklamných plôch nachádzajúcich sa v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za nájomné vo výške 312,50 Eur mesačne počas trvania tejto zmluvy

### **Odôvodnenie :**

Na základe Protokolu Evid/Maj – 06/2011/MHSL bol zverený majetok Mesta Trenčín do správy MHSL, m.r.o., Trenčín a organizácia sa stala správcom uvedeného majetku. Nakoľko ide o uzatvorenie zmluvy s nájomcom, ktorý užíval horeuvedené nebytové priestory, navrhujeme prenájom realizovať v súlade s § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov podľa horeuvedeného návrhu.

Stanovisko FMK	: FMK odporúča
Dopad na rozpočet	: príjem
Návrh je v súlade s PHSR	

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.



**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**

**na prenájom nebytových priestorov v Zimnom štadióne Pavla Demitru na ulici Považská 34 v  
Trenčíne.**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nebytových priestorov v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **1/ určuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Hokejový klub DUKLA Trenčín, n.o., IČO 36119300** za účelom poskytovania ľadovej plochy a s tým súvisiacich priestorov - striedačky, šatne, tribúny, sociálne zariadenia a hľadisko v objekte zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za celkové nájomné vo výške 1,- EUR za celé obdobie trvania zmluvy.

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z. , ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **2/ schvaľuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Hokejový klub DUKLA Trenčín, n.o., IČO 36119300** za účelom poskytovania ľadovej plochy a s tým súvisiacich priestorov - striedačky, šatne, tribúny, sociálne zariadenia a hľadisko v objekte zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za celkové nájomné vo výške 1,- EUR za celé obdobie trvania zmluvy.

### **O d ô v o d n e n i e :**

Na základe Protokolu Evid/Maj – 06/2011/MHSL bol zverený majetok Mesta Trenčín do správy MHSL, m.r.o., Trenčín a organizácia sa stala správcom uvedeného majetku. Nakoľko ide o uzatvorenie zmluvy s nájomcom, ktorý užíval horeuvedené nebytové priestory, navrhujeme prenájom realizovať v súlade s § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov podľa horeuvedeného návrhu.

Stanovisko FMK : FMK odporúča  
Dopad na rozpočet : príjem

Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.

**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**

**na prenájom nebytových priestorov v Zimnom štadióne Pavla Demitru na ulici Považská 34 v  
Trenčíne.**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nebytových priestorov v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **1/ určuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Hokejový klub DUKLA Trenčín a.s., IČO: 36324051** a to:

- a) priestory slúžiace na komerčné účely (najmä kancelárie) za sumu 66,38 €/m<sup>2</sup>/rok a za skladové priestory za sumu 39,83 €/m<sup>2</sup>/rok – t. z. pri celkovej výmere nebytových priestorov patriacich do tejto kategórie predstavuje celkové nájomné za tieto priestory sumu vo výške 8.432,85 € ročne,
- b) priestory slúžiace na priamy výkon predmetu činnosti nájomcu, najmä na organizovanie a uskutočňovanie športových, kultúrnych a spoločenských podujatí (najmä šatne pre športovcov) za sumu vo výške 1,- € za celé obdobie trvania tejto zmluvy

na dobu určitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka do 30.4.2012

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z. , ktorým sa mení a dopĺňa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **2/ schvaľuje**

**prenájom nebytových priestorov** vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Hokejový klub DUKLA Trenčín a.s., IČO: 36324051** a to:

- a) priestory slúžiace na komerčné účely (najmä kancelárie) za sumu 66,38 €/m<sup>2</sup>/rok a za skladové priestory za sumu 39,83 €/m<sup>2</sup>/rok – t. z. pri celkovej výmere nebytových priestorov patriacich do tejto kategórie predstavuje celkové nájomné za tieto priestory sumu vo výške 8.432,85 € ročne,
- b) priestory slúžiace na priamy výkon predmetu činnosti nájomcu, najmä na organizovanie a uskutočňovanie športových, kultúrnych a spoločenských podujatí (najmä šatne pre športovcov) za sumu vo výške 1,- € za celé obdobie trvania tejto zmluvy

na dobu určitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka do 30.4.2012.

### **Odôvodnenie:**

Na základe Protokolu Evid/Maj – 06/2011/MHSL bol zverený majetok Mesta Trenčín do správy MHSL, m.r.o., Trenčín a organizácia sa stala správcom uvedeného majetku. Nakoľko ide o uzatvorenie zmluvy s nájomcom, ktorý užíval horeuvedené nebytové priestory, navrhujeme prenájom realizovať v súlade s § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov podľa horeuvedeného návrhu.

Stanovisko FMK : FMK odporúča  
Dopad na rozpočet : príjem  
Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.

**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**

**na prenájom nebytových priestorov v Zimnom štadióne Pavla Demitru na ulici Považská 34 v  
Trenčíne.**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 8.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nebytových priestorov v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

#### **1/ určuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvorí o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Hokejový klub DUKLA Trenčín n.o., IČO: 36119300** za účelom užívať spoločné priestory zimného štadióna -vstupnú halu, chodby a schodiská v rozsahu nevyhnutnom na prístup a využívanie predmetu nájmu- na dobu určitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka do 30.4.2012, za celkové nájomné vo výške 1,- EUR za celé obdobie trvania tejto zmluvy.

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z. , ktorým sa mení a dopĺňa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

#### **2/ schvaľuje**

**prenájom nebytových priestorov** vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvorí o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Hokejový klub DUKLA Trenčín n.o., IČO: 36119300** za účelom užívať spoločné priestory zimného štadióna -vstupnú halu, chodby a schodiská v rozsahu nevyhnutnom na prístup a využívanie predmetu nájmu - na dobu určitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka do 30.4.2012, za celkové nájomné vo výške 1,- EUR za celé obdobie trvania tejto zmluvy.

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Na základe Protokolu Evid/Maj – 06/2011/MHSL bol zverený majetok Mesta Trenčín do správy MHSL, m.r.o., Trenčín a organizácia sa stala správcom uvedeného majetku. Nakoľko ide o uzatvorenie zmluvy s nájomcom, ktorý užíval horeuvedené nebytové priestory, navrhujeme prenájom realizovať v súlade s § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov podľa horeuvedeného návrhu

Stanovisko FMK : FMK odporúča

Dopad na rozpočet : príjem

Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.

**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**

**na prenájom nebytových priestorov v Zimnom štadióne Pavla Demitru na ulici Považská 34 v  
Trenčíne.**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nebytových priestorov v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

## **1/ určuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **DUKLA Trenčín n.o., IČO: 36119300 a Hokejový klub DUKLA Trenčín, a. s., IČO: 36324051** a to konkrétne:

- a) posilňovňa, nachádzajúca sa na prízemí o výmere 72 m<sup>2</sup>
- b) rozcvičovňa, nachádzajúca sa na II. nadzemnom podlaží o výmere 130 m<sup>2</sup>
- c) zasadacia miestnosť, nachádzajúca sa na I. nadzemnom podlaží o výmere 80 m<sup>2</sup>
- d) miestnosť VIP tribúna „C“, nachádzajúca na I. nadzemnom podlaží o výmere 55m<sup>2</sup>
- e) miestnosť časomeračov o výmere 12,6m<sup>2</sup>,
- f) miestnosť rozhodcov o výmere 32,24m<sup>2</sup>,
- g) kopírovacia miestnosť o výmere 15,39m<sup>2</sup> a
- h) brusiareň o výmere 17,63m<sup>2</sup>.

na dobu určitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka do 30.4.2012, za celkové nájomné vo výške 1,- EUR za celé obdobie trvania tejto zmluvy.

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z. , ktorým sa mení a dopĺňa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

## **2/ schvaľuje**

**prenájom nebytových priestorov** vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **DUKLA Trenčín n.o., IČO: 36119300 a Hokejový klub DUKLA Trenčín, a. s., IČO: 36324051** a to konkrétne:

- i) posilňovňa, nachádzajúca sa na prízemí o výmere 72 m<sup>2</sup>
- j) rozcvičovňa, nachádzajúca sa na II. nadzemnom podlaží o výmere 130 m<sup>2</sup>
- k) zasadacia miestnosť, nachádzajúca sa na I. nadzemnom podlaží o výmere 80 m<sup>2</sup>
- l) miestnosť VIP tribúna „C“, nachádzajúca na I. nadzemnom podlaží o výmere 55m<sup>2</sup>
- m) miestnosť časomeračov o výmere 12,6m<sup>2</sup>,
- n) miestnosť rozhodcov o výmere 32,24m<sup>2</sup>,
- o) kopírovacia miestnosť o výmere 15,39m<sup>2</sup> a
- p) brusiareň o výmere 17,63m<sup>2</sup>.

- na dobu určitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka do 30.4.2012, za celkové nájomné vo výške 1,- EUR za celé obdobie trvania tejto zmluvy.

## **Odôvodnenie:**

Na základe Protokolu Evid/Maj – 06/2011/MHSL bol zverený majetok Mesta Trenčín do správy MHSL, m.r.o., Trenčín a organizácia sa stala správcom uvedeného majetku. Nakoľko ide o uzatvorenie zmluvy s nájomcom, ktorý užíval horeuvedené nebytové priestory, navrhujeme prenájom realizovať v súlade s § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov podľa horeuvedeného návrhu



Stanovisko FMK : FMK odporúča  
Dopad na rozpočet : príjem  
Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.

**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**

**na prenájom nebytových priestorov v Zimnom štadióne Pavla Demitru na ulici Považská 34 v  
Trenčíne.**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nebytových priestorov v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **1/ určuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Hockey center s.r.o., so sídlom Budyšínska 20, Bratislava 831 03, IČO 35804378** za účelom prevádzkovania predajne so športovými potrebami o výmere 68 m<sup>2</sup> nachádzajúcich sa na prízemí zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za celkové ročné nájomné 4513,84 EUR za nasledovných špecifických podmienok :

- výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- v prípade neplatenia nájomného v lehote splatnosti si prenajímateľ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z. , ktorým sa mení a dopĺňa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **2/ schvaľuje**

**prenájom nebytových priestorov** vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Hockey center s.r.o., so sídlom Budyšínska 20, Bratislava 831 03, IČO 35804378** za účelom prevádzkovania predajne so športovými potrebami o výmere 68 m<sup>2</sup> nachádzajúcich sa na prízemí zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za celkové ročné nájomné 4513,84 EUR za nasledovných špecifických podmienok :

- výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- v prípade neplatenia nájomného v lehote splatnosti si prenajímateľ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.

### **Odôvodnenie :**

Na základe Protokolu Evid/Maj – 06/2011/MHSL bol zverený majetok Mesta Trenčín do správy MHSL, m.r.o., Trenčín a organizácia sa stala správcom uvedeného majetku. Nakoľko ide o uzatvorenie zmluvy s nájomcom, ktorý užíval horeuvedené nebytové priestory na základe zmluvy s predchádzajúcim prevádzkovateľom zimného štadiónu, navrhujeme prenájom realizovať v súlade s § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov podľa horeuvedeného návrhu.

Stanovisko FMK : FMK odporúča

Dopad na rozpočet : príjem

Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.

**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**

**na prenájom nebytových priestorov v Zimnom štadióne Pavla Demitru na ulici Považská 34 v  
Trenčíne.**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nebytových priestorov v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **1/ určuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Kraso Trenčín so sídlom Zimný štadión Pavla Demitru, Považská 34, 91101 Trenčín, IČO 42148723** za účelom poskytovania ľadovej plochy a s tým súvisiacich priestorov - striedačky, šatne, tribúny, sociálne zariadenia a hľadisko v objekte zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za nájomné vo výške 12,50 € za každú začatú hodinu nájmu.

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z. , ktorým sa mení a dopĺňa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **2/ schvaľuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Kraso Trenčín so sídlom Zimný štadión Pavla Demitru, Považská 34, 91101 Trenčín, IČO 42148723** za účelom poskytovania ľadovej plochy a s tým súvisiacich priestorov - striedačky, šatne, tribúny, sociálne zariadenia a hľadisko v objekte zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za nájomné vo výške 12,50 € za každú začatú hodinu nájmu.

### **Odôvodnenie:**

Na základe Protokolu Evid/Maj – 06/2011/MHSL bol zverený majetok Mesta Trenčín do správy MHSL, m.r.o., Trenčín a organizácia sa stala správcom uvedeného majetku. Nakoľko ide o uzatvorenie zmluvy s nájomcom, ktorý užíval horeuvedené nebytové priestory na základe zmluvy s predchádzajúcim prevádzkovateľom zimného štadiónu, navrhujeme prenájom realizovať v súlade s § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov podľa horeuvedeného návrhu.

Stanovisko FMK : FMK odporúča  
Dopad na rozpočet : príjem

Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.

**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**

**na prenájom nebytových priestorov v Zimnom štadióne Pavla Demitru na ulici Považská 34 v  
Trenčíne.**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nebytových priestorov v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **1/ určuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Jána Škuleca, s miestom podnikania SNP 5/31, 914 51 Trenčianske Teplice, IČO 17657130** za účelom prevádzkovania pohostinskej činnosti o celkovej výmere 230,5 m<sup>2</sup> (z toho 150 m<sup>2</sup> obchodné priestory, 58 m<sup>2</sup> letná terasa a 22,5 m<sup>2</sup> skladové priestory) nachádzajúcich sa na prvom nadzemnom podlaží zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za nájomné počas trvania zmluvy 6331,80 EUR za nasledovných špecifických podmienok :

- výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
- v prípade neplatenia nájomného v lehote splatnosti si prenajímateľ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 258/2009 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

### **2/ schvaľuje**

**prenájom nebytových priestorov** vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Jána Škuleca, s miestom podnikania SNP 5/31, 914 51 Trenčianske Teplice, IČO 17657130** za účelom prevádzkovania pohostinskej činnosti o celkovej výmere 230,5 m<sup>2</sup> (z toho 150 m<sup>2</sup> obchodné priestory, 58 m<sup>2</sup> letná terasa a 22,5 m<sup>2</sup> skladové priestory) nachádzajúcich sa na prvom nadzemnom podlaží zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za nájomné počas trvania zmluvy 6331,80 EUR za nasledovných špecifických podmienok :

- výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
- v prípade neplatenia nájomného v lehote splatnosti si prenajímateľ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.

### **O d ô v o d n e n i e :**

Na základe Protokolu Evid/Maj – 06/2011/MHSL bol zverený majetok Mesta Trenčín do správy MHSL, m.r.o., Trenčín a organizácia sa stala správcom uvedeného majetku. Nakoľko ide o uzatvorenie zmluvy s nájomcom, ktorý užíval horeuvedené nebytové priestory na základe zmluvy s predchádzajúcim prevádzkovateľom zimného štadiónu, navrhujeme prenájom realizovať v súlade s § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov podľa horeuvedeného návrhu.

Stanovisko FMK : FMK odporúča

Dopad na rozpočet : príjem

Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.

**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**

**na prenájom nebytových priestorov v Zimnom štadióne Pavla Demitru na ulici Považská 34 v  
Trenčíne.**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011



Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh na prenájom nebytových priestorov v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **1/ určuje**

prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Jána Škuleca, s miestom podnikania SNP 5/31, 914 51 Trenčianske Teplice, IČO 17657130** za účelom prenájmu nebytových priestorov – predajných miest – 5 ks bufetov, nachádzajúcich sa v objekte zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za nájomné 300,- Eur / akcia /deň za nasledovných špecifických podmienok :

- výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
- v prípade neplatenia nájomného v lehote splatnosti si prenajímateľ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 258/2009 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

### **2/ schvaľuje**

**prenájom nebytových priestorov** vo vlastníctve mesta Trenčín a v správe Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o., Trenčín v objekte Zimného štadióna Pavla Demitru na ul. Považská 34 v Trenčíne súpisné číslo 1705, postaveného na parcele č. 1553/ 55 zastavané plochy a nádvoria o výmere 5998 m<sup>2</sup> zapísaného Správou katastra Trenčín na liste vlastníctva č. 1 pre katastrálne územie Trenčín, obec Trenčín, okres Trenčín pre **Jána Škuleca, s miestom podnikania SNP 5/31, 914 51 Trenčianske Teplice, IČO 17657130** za účelom prenájmu nebytových priestorov – predajných miest – 5 ks bufetov nachádzajúcich sa v objekte zimného štadióna, na dobu určitú do 30.4.2012 s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka, za nájomné 300,- Eur / akcia /deň za nasledovných špecifických podmienok :

- výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
- v prípade neplatenia nájomného v lehote splatnosti si prenajímateľ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.

### **Odôvodnenie :**

Na základe Protokolu Evid/Maj – 06/2011/MHSL bol zverený majetok Mesta Trenčín do správy MHSL, m.r.o., Trenčín a organizácia sa stala správcom uvedeného majetku. Nakoľko ide o uzatvorenie zmluvy s nájomcom, ktorý užíval horeuvedené nebytové priestory na základe zmluvy s predchádzajúcim prevádzkovateľom zimného štadiónu, navrhujeme prenájom realizovať v súlade s § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov podľa horeuvedeného návrhu.

Stanovisko FMK : FMK odporúča

Dopad na rozpočet : príjem

Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.

**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**  
**na prenájom lesných pozemkov v k.ú. Soblahov**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh prenájom lesných pozemkov v k.ú. Soblahov podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **1/ určuje**

prenájom lesných pozemkov v k.ú. Soblahov za účelom usporiadania užívacieho vzťahu príslušného pozemku ku chate pre **Ladislava Domčeka**, bytom ul. Gen. Svobodu 7, 911 08 Trenčín, parcelu reg. E č. 3517/2 – lesné pozemky o celkovej výmere 43 m<sup>2</sup> zapísanej na liste vlastníctva č.2950 za ročné nájomné 70,95 € (pod chatou) a časť parcely č. 3517/4 - lesné pozemky (príslušný pozemok k rekreačnej chate označenej súpisným číslom 639, nachádzajúcej sa na parc. registra E č. 3517/2 v k. ú. Soblahov) o výmere 178 m<sup>2</sup> za ročné nájomné 32,04 € na dobu neurčitú od 1.1.2010, s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **2/ schvaľuje**

prenájom lesných pozemkov v k.ú. Soblahov za účelom usporiadania užívacieho vzťahu príslušného pozemku ku chate pre **Ladislava Domčeka**, bytom ul. Gen. Svobodu 7, 911 08 Trenčín, parcelu reg. E č. 3517/2 – lesné pozemky o celkovej výmere 43 m<sup>2</sup> zapísanej na liste vlastníctva č.2950 za ročné nájomné 70,95 € (pod chatou) a časť parcely č. 3517/4 - lesné pozemky (príslušný pozemok k rekreačnej chate označenej súpisným číslom 639, nachádzajúcej sa na parc. registra E č. 3517/2 v k. ú. Soblahov) o výmere 178 m<sup>2</sup> za ročné nájomné 32,04 € na dobu neurčitú od 1.1.2010, s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

### **Odôvodnenie:**

Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín zabezpečuje správu lesného majetku mesta Trenčín. V k.ú. Soblahov na pozemkoch vo vlastníctve Mesta Trenčín sa nachádzajú 2 stavby – 1 rekreačná chatka a 1 viacúčelová stavba – včelín vo vlastníctve súkromných osôb. Rekreačná chatka vo vlastníctve Ing. Ladislava Domčeka, bytom gen. Svobodu 7, Trenčín leží na pozemku vo výmere 43 m<sup>2</sup>. Viacúčelová stavba – včelín vo vlastníctve p. Márie Halgošovej, Soblahov 506 leží na pozemku vo výmere 36 m<sup>2</sup>. Podľa nájomných zmlúv uzatvorených na obdobie od 1.1.2007 do 31.12.2009 bola výška nájomného určená na základe VZN č. 2/2005 článok 7, bod 7 - Nájomné za užívanie pozemkov pod objektmi neslúžiacimi účelom podnikania sa dojednáva v minimálnej výške 1,65 €/m<sup>2</sup>/ročne.

Pre rok 2010 organizácia vypracovala Nájomnú zmluvu a výška nájomného bola určená na základe VZN č. 14/2007 o určovaní cien za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Trenčín a výške úhrad za dočasné užívanie pozemkov vo vlastníctve Mesta Trenčín, článku 7, bodu 7 - Nájomné za užívanie pozemkov pod objektmi, ktoré neslúžia na podnikanie sa dojednáva v minimálnej výške 9,95 €/m<sup>2</sup>/ročne

Zo strany nájomcov boli vznesené pripomienky k výške nájmu (neboli podpísané Zmluvy o nájme za rok 2010). Podľa názoru nájomcov pri tvorbe VZN č. 14/2007 neboli nezohľadnené – riešené, kde sa jedná o pozemky v lesoch, bez inžinierskych sietí, bez spevnených prístupových ciest - nie je zohľadnená miestna príslušnosť a na jednu úroveň sú postavené ceny v krajskom meste Trenčín s počtom obyvateľov nad 56.000 s cenou nájmu lesného pozemku v obci Soblahov s 2.100 obyvateľmi, mimo zastaveného územia obce.

Stanovená cena za prenájom podľa VZN je neprimerane vysoká aj v porovnaní s cenou, za akú bol jeden z uvedených pozemkov už odpredaný (predajná cena 6,64 €/m<sup>2</sup> pod rekreačnou chatkou).

Stanovisko FMK : FMK odporúča  
Dopad na rozpočet : príjem  
Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.

**Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín**

Mestské zastupiteľstvo  
v Trenčíne

Trenčín, 24.11.2011

**N á v r h**  
**na prenájom lesných pozemkov v k.ú. Soblahov**

Predkladá:  
JUDr. Ján Kanaba – predseda FMK

Návrh na uznesenie:  
na osobitnej prílohe

Spracoval:  
Ing. Benjamín Lisáček  
poverený vedením MHSL, m.r.o., Trenčín

V Trenčíne, 15.11.2011

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 24.11.2011 prerokovalo návrh prenájom lesných pozemkov v k.ú. Soblahov podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **1/ určuje**

prenájom lesných pozemkov v k.ú. Soblahov za účelom usporiadania užívacieho vzťahu príslušného pozemku ku chate pre **Máriu Halgošovou**, bytom Soblahov 506, 913 38 časť parc. č. 3589/1 a parc. č. 3589/2 (príslušný pozemok ku stavbe nachádzajúcej sa na týchto parcelách) o výmere 36 m<sup>2</sup> za ročné nájomné 59,40 € a 164 m<sup>2</sup> príslušný pozemok ku stavbe za ročné nájomné 29,52 € na dobu neurčitú od 1.1.2010, s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a

### **2/ schvaľuje**

prenájom lesných pozemkov v k.ú. Soblahov za účelom usporiadania užívacieho vzťahu príslušného pozemku ku chate pre **Máriu Halgošovou**, bytom Soblahov 506, 913 38 časť parc. č. 3589/1 a parc. č. 3589/2 (príslušný pozemok ku stavbe nachádzajúcej sa na týchto parcelách) o výmere 36 m<sup>2</sup> za ročné nájomné 59,40 € a 164 m<sup>2</sup> príslušný pozemok ku stavbe za ročné nájomné 29,52 € na dobu neurčitú od 1.1.2010, s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

### **Odôvodnenie:**

Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín zabezpečuje správu lesného majetku mesta Trenčín. V k.ú. Soblahov na pozemkoch vo vlastníctve Mesta Trenčín sa nachádzajú 2 stavby – 1 rekreačná chatka a 1 viacúčelová stavba – včelín vo vlastníctve súkromných osôb. Rekreačná chatka vo vlastníctve Ing. Ladislava Domčka, bytom gen. Svobodu 7, Trenčín leží na pozemku vo výmere 43 m<sup>2</sup>. Viacúčelová stavba – včelín vo vlastníctve p. Márie Halgošovej, Soblahov 506 leží na pozemku vo výmere 36 m<sup>2</sup>. Podľa nájomných zmlúv uzatvorených na obdobie od 1.1.2007 do 31.12.2009 bola výška nájomného určená na základe VZN č. 2/2005 článok 7, bod 7 - Nájomné za užívanie pozemkov pod objektmi neslúžiacimi účelom podnikania sa dojednáva v minimálnej výške 1,65 €/m<sup>2</sup>/ročne.

Pre rok 2010 organizácia vypracovala Nájomnú zmluvu a výška nájomného bola určená na základe VZN č. 14/2007 o určovaní cien za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Trenčín a výške úhrad za dočasné užívanie pozemkov vo vlastníctve Mesta Trenčín, článku 7, bodu 7 - Nájomné za užívanie pozemkov pod objektmi, ktoré neslúžia na podnikanie sa dojednáva v minimálnej výške 9,95 €/m<sup>2</sup>/ročne

Zo strany nájomcov boli vznesené pripomienky k výške nájmu (neboli podpísané Zmluvy o nájme za rok 2010). Podľa názoru nájomcov pri tvorbe VZN č. 14/2007 neboli nezohľadnené – riešené, kde sa jedná o pozemky v lesoch, bez inžinierskych sietí, bez spevnených prístupových ciest - nie je zohľadnená miestna príslušnosť a na jednu úroveň sú postavené ceny v krajskom meste Trenčín s počtom obyvateľov nad 56.000 s cenou nájmu lesného pozemku v obci Soblahov s 2.100 obyvateľmi, mimo zastaveného územia obce.

Stanovená cena za prenájom podľa VZN je neprimerane vysoká aj v porovnaní s cenou, za akú bol jeden z uvedených pozemkov už odpredaný (predajná cena 6,64 €/m<sup>2</sup> pod rekreačnou chatkou).

Stanovisko FMK : FMK odporúča  
Dopad na rozpočet : príjem  
Návrh je v súlade s PHSR

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak ako je uvedené v návrhu.